

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

dinsdag
21 oktober 2008
jaargang 124
nr 240

AMIGOE



3 Aruba

Ook civiele zaak
tegen Land over
indexering ambtenaren



7 Nederland

Ghanese president
eert Koenders
met prijs



8 Financieel

Samenwerking
Schiphol en
luchthavens Parijs



14 Inter

Handelsroute
geopend
in Kashmir



Amerikaanse toerist boekt minder Aruba-vakanties

ORANJESTAD — De Amerikaanse toerist heeft 20 tot 25 procent minder vakanties geboekt voor het komende voorjaar op Aruba dan in dezelfde periode vorig jaar. Ook is de verwachting dat het aantal bezoekers aan Aruba deze maanden een paar procent minder is dan in 2007. Dat heeft de directeur van de toerismebrancheorganisatie Ahata, Rob Smith, gisteren laten weten op een persconferentie bij de Centrale Bank Aruba (CBA).

“Daarom is het belangrijk dat wij er zo vroeg op reageren met extra promotiegeld”, aldus Smith. Samen met de ATA, de overheid, AIB en CBA werd gisteren het plan aangekondigd om een extra kapitaalinjectie van 10 miljoen dollar extra (17,5 miljoen florin) te doen voor het toeristisch reclamebudget. Dat komt bovenop de 7 miljoen florin die Ahata en de regering twee weken geleden extra toezegden voor promotie. Smith: “Laten we hopen dat we zo door deze financiële storm heenkomen. Wat de overheid nu heeft besteld, is heel belangrijk.” Volgens de Ahata-directeur kan het ook nog wel mee gaan vallen met de terugloop van toeristen. “Veel Amerikanen wachten totdat de uitslag van



Kabinetsleden en stakeholders luisterden gisteren aandachtig naar Ahata-directeur Rob Smith die de pers informeerde over de terugloop van vakantieboekingen uit de VS.

de presidentsverkiezingen in de VS bekend is en gaan daarna pas hun vakantie boeken. Ook wachten ze totdat de prijzen voor reispakketten naar Caribische bestemmingen, die zakken door de crisis, nog lager worden om te profiteren van het grootste voordeel.”

Geen prijsverlaging

Waar zowel de Ahata als de Aruba Tourism Authority (ATA) geen zin in hebben, is het verlagen van de prijzen op Aruba. Beide partijen willen hetzelfde, ‘duurzame’ Aruba-

product blijven aanbieden. Een belangrijke reden zijn bovendien de vaste lasten. “De salarissen, stroomkosten en belasting zijn enorm gestegen”, stelt Smith. Blijft over dat Aruba in tegenstelling tot de meeste andere Caribische vakantiebestemmingen alles op alles zet voor extra geld voor promotie. “Die andere eilanden kunnen dat waarschijnlijk niet en moeten hun prijzen wel verlagen”, licht Smith toe, die desondanks heeft gemerkt dat enkele hotelketens op Aruba ook met

aanbiedingen stunten. ATA-directeur Myrna Jansen verwacht dat de agressieve marketingcampagne die samen met een nieuw reclamebureau in de VS is gelanceerd, zoden aan de dijk zet.

“De timing om nu te investeren is heel belangrijk. Met deze zet (de kapitaalinjectie, red.) proberen we de effecten van de crisis te minimaliseren en zorgen we dat de economische groei op Aruba niet stopt. We kunnen in ieder geval niet met de handen over elkaar

gaan zitten en moeten door onze stem te verheffen ervoor zorgen dat de vraagkant marketingcampagne die samen met een nieuw reclamebureau van ATA bestookt op dit moment de VS. In de metrostelsels van Boston en New York zijn *wild posters* verspreid en in grote Amerikaanse bioscopen zijn spotjes te zien van Aruba als mogelijke vakantiebestemming. Ook worden toeristen aangetrokken met behulp van videoclips en door ze te *spammen* met e-mails.”

Vervolg op pagina 3

Curaçao past staatsregeling aan onder publieke druk

WILLEMSTAD — Onder publieke druk heeft het BC een wijziging aan de staatsregeling voor het toekomstige Land Curaçao doorgevoerd. De aanpassing gaan ervan uit dat er regels komen, waardoor veroordeelde Statenleden moeten opstappen als zij door de rechter veroordeeld worden. Volgens gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Algemene Zaken, PAR) zijn de heftige discussies in de samenleving over dit onderwerp aanleiding om een extra punt aan de staatsregeling toe te voegen.

In het oorspronkelijke concept werd er geen melding van gemaakt dat veroordeelde bestuursleden afstand van hun functie moeten doen. Het Bestuurscollege was van mening dat een beslissing hierover aan de rechter moest worden

overgelaten. Dit heeft tot een groot aantal reacties geleid van zowel binnen, als buiten de politiek, waarbij vooral regeringspartij PAR het moest ontgelden. Deze discussie was voor het BC aanleiding om het concept op dit punt aan te passen en een extra artikel aan artikel 41 van de staatsregeling toe te voegen. Artikel 41, lid 3 luidt nu: “Bij landsverordening kunnen regels worden gesteld voor de vervallenverklaring van het lidmaatschap van de Staten.” Deze clausule maakt volgens het BC de weg vrij om bij landsverordening regels op te stellen over de beëindiging van het lidmaatschap van een Statenlid in het geval deze door de rechter is veroordeeld.

Vervolg op pagina 11

ICC-zaak muurvast

DEN HAAG — Er is voorlopig geen zicht op een spoedig begin van het historische eerste proces voor het Internationaal Strafhof (ICC).

De rechters van de Kamer van Beroep oordeelden vandaag dat de rechters de Lubanga-zaak in juni terecht op de valreep hebben aange-

houden. Thomas Lubanga, een politicus uit de Democratische Republiek Congo (DRC), dreigt geen eerlijk proces te krijgen omdat de verdediging om procedurele redenen geen toegang kan krijgen tot al het ontlasten-de materiaal. De Kamer van Beroep onderschreef vandaag die conclusies van de rechters in eerste aanleg.

Rapport Hofmans-affaire openbaar

DEN HAAG — Het rapport van de commissie-Beel over de Greet Hofmans-affaire wordt op 11 november openbaar. Het rapport is volgens uitgeverij Balans een bijlage bij het boek Juliana & Bernhard van de bekende historicus Cees Fasseur, dat die dag eveneens verschijnt.

Dat betekent dus opening van zaken over de geruchtmakende affaire na meer dan een halve eeuw. Cees Fasseur, die al een tweedelige biografie van koningin Wilhelmina schreef, kreeg van koningin Beatrix toestemming om stukken in het Koninklijk Huisarchief over de eerste twintig jaar van het huwelijk van koningin Ju-

liana en prins Bernhard te zien. Het conflict naar aanleiding van de komst aan het hof van de gebedsgenezers Greet Hofmans liep in de jaren 1949-1956 hoog op en bracht het huwelijk van koningin en prins aan het wankelen. De commissie-Beel deed onderzoek naar de problemen. De commissie bestond uit oud-ministers Beel en Gerbrandy, en de voorlaatste gouverneur-generaal van Nederlands-Indië, jonkheer Tjarda van Starckenborgh Stachouwer. Het boek van Fasseur reconstrueert ook hun huwelijksleven in de voorafgaande periode aan de hand van persoonlijke brieven en aantekeningen van Juliana en Bernhard.

Gorbatsjov doet weer mee aan verkiezingen

MOSKOU — De voormalige Sovjetleider Michail Gorbatsjov wil met een nieuwe partij meedoen aan de verkiezingen voor het Russische parlement, die in 2011 worden gehouden. Dat heeft zijn zakenpartner Aleksandr Lebedev laten weten, aldus de Russische krant *Wedomosti*. Voor het initiatief stelt Lebedev 750.000 euro (ruim 990.000 dollar) beschikbaar. Hij zei dat de politieke groepering zich onder meer sterk zal maken voor meer

persvrijheid en een onafhankelijke rechtspraak. Twee jaar geleden namen Gorbatsjov en Lebedev samen een aandeel in het Russische opinieblad *Novaya Gazeta*, waarvoor ook de vermoorde Russische journaliste Anna Politkovskaja schreef. De ex-president Gorbatsjov leidde jaren geleden al een sociaal-democratische partij, maar die wist geen potten te breken tijdens de parlementsverkiezingen van 2003. De partij won geen enkele zetel.

Morales ziet af van derde termijn

Bolivia krijgt referendum over nieuwe grondwet



Foto: AFP/Acar Roldan

Tienduizenden voorstanders van een grondwetsreferendum maandag in El Alto, een voorstad van La Paz. President Morales had zich voor dag en dauw al bij de kilometerslange stoet vlaggen zwaaiende mijnwerkers, oliearbeiders en boeren aangesloten voor het laatste stuk van de 200 kilometer lange tocht over de kille Boliviaanse hoogvlakte naar de hoofdstad.

LA PAZ — De linkse Boliviaanse president Evo Morales heeft met de oppositie een akkoord bereikt over het houden van een referendum over een nieuwe grondwet.

De ontwerpgrondwet voorziet onder meer in twee ter-

mijnen voor een president. De Boliviaanse vicepresident Alvaro García Linera heeft dat maandagavond laten weten. In de huidige situatie mag een Boliviaans staats-hoofd slechts een termijn volmaken. De in 2006 gekozen Morales had zichzelf aan-

vankelijk de mogelijkheid willen geven nog twee keer deel te nemen aan de presidentsverkiezingen, zodat hij in totaal op drie termijnen zou kunnen uitkomen.

Op aandringen van de oppositie is hij echter akkoord

gegaan met maximaal twee termijnen voor een president. Dat betekent dat hij zich volgend jaar december voor de laatste keer verkiesbaar mag stellen. De volksraadpleging over de nieuwe grondwet heeft plaats op 25 januari 2009.

300 Kilo coke in haven Rotterdam

ROTTERDAM — Door een samenwerking van opsporingsdiensten is 300 kilo cocaïne in de Rotterdamse haven onderschept. Het ging om een actie van de nationale recherche en het zogenoemde Harcteam van de FIOD-ECD en de douane.

De drugs komen volgens het landelijk parket van het Openbaar Ministerie (OM) uit Zuid-Amerika en hebben een waarde van ongeveer 9 miljoen euro (bijna 12 miljoen dollar). De partij zat in zes plunjebalen verpakt en werd vorige week maandag ontdekt in een zeecontainer met koffie. Deze container bevond zich aan boord van een vrachtschip met bestemming Antwerpen. De nationale recherche heeft het transport vervolgens gevolgd. De Belgische politie hield afgelopen nacht drie Colombiaanse verdachten aan, die de plunjebalen met drugs kwamen ophalen. Direct daarna doorzochten rechercheurs van de nationale recherche twee verblijfsadressen van deze verdachten in Amsterdam. Daar werden administratie en tien mobiele telefoons in beslag genomen. Het landelijk parket heeft de autoriteiten in België inmiddels om de uitlevering van de drie gearresteerde Colombianen gevraagd.

Doden door aanslag in India

IMPHAL/NEW DELHI — Zeker elf mensen zijn vandaag om het leven gekomen door een bomaanslag in de Indiase stad Imphal.

Ongeveer vijftien mensen raakten gewond. Dat meldde de Indiase politie. De explosie vond plaats bij een opleidingscentrum van de politie in Imphal.



De Magie
van Flora!

Avenida Milo Croes 101 Tel. 583-6468 • Elke zondag open van 10 uur - 14 uur

Hoofden afgeleverd bij Mexicaanse politie

CIUDAD JUAREZ — Een koeriersbedrijf heeft bij een politiebureau in de plaats Ascención in het noorden van Mexico een koeler met daarin vier hoofden afgeleverd.

De hoofden zijn van vier

mannen tussen de 25 en 35 jaar oud. Dat heeft de Mexicaanse krant *El Universal* vandaag gemeld op gezag van de politie. Het is niet bekend wie de hoofden naar het politiebureau heeft gestuurd. Politieagenten houden er

rekening mee dat de hoofden afkomstig zijn van tien personen die vorige week in het gebied door gewapende mannen zijn ontvoerd. Ascención ligt in de noordelijke deelstaat Chihuahua en ongeveer 200 kilometer ten zuidwesten van de stad

Ciudad Juárez, die aan de Verenigde Staten grenst. Drugsbendes in Ciudad Juárez zijn in een felle strijd verwickeld met een kartel in de naburige deelstaat Sinaloa. De gevechten hebben dit jaar al honderden levens geëist.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

Elke dag weer
verrassende specials
@ Cafe The Plaza.

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Doe wat je zegt, dan lieg je niet

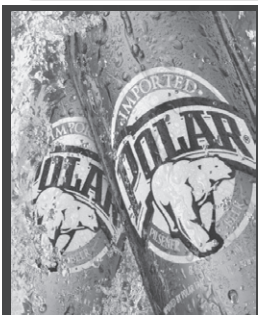
Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Happy Hour
Ask one get two
23:00 to 24:00



Grand Cafe Tropical

Kom en geniet elke
dinsdagavond van onze
Live Jazz muziek
8.30pm-12.00am

Scandals
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

*Morgen hebben we als lunch
een compleet bord Nasi!!!*

BISTRO
TASTE OF BELGIUM

De hele maand 10% korting op de lunch tot 5pm.
Elke woensdag Belgisch Borrel Uurtje
(Happy Hour) van 7pm-9pm met Live DJ van 7pm tot 11pm.
Bij Taste of Belgium Bistro! in Paseo Herencia.

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Zoekt u een

TECHNICAL ENGINEER?

Wij hebben de juiste kandidaat voor u!
NO CURE NO PAY

Doorenbos Management Aruba



YOUR BRIDGE TO THE CARIBBEAN

Huib & Jacqueline
Doorenbos
Cell. Aruba 7325873
Cell. NL 651557639
info@doorenbos.org
www.doorenbos.org



RENT HOUSE
aruba

5 871 971

TE HUUR in : Balsamostraat 2B

3 slaapkamerwoning in Ponton. Ruime woonkamer
met keuken, 2 badkamers, porch, berging,
volledig aangelegde tuin met sierplanten, omheind,
centraal gelegen.

Afl 2.450,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

THE CINEMAS

Schedule valid till Oct 14

Renaissance

LAKEVIEW TERRACE

daily: 4:40 - 7:00 - 9:10
matinee: 12:10 - 2:25
late show: 11:30

HENRY POOLE IS HERE

daily: 4:35 - 6:50 - 9:00
matinee: 12:20 - 2:30
late show: 11:15

EAGLE EYE

daily: 5:40 - 8:20
matinee: 12:30 - 3:00
late show: 11:00

HOUSE BUNNY

daily: 4:00 - 6:00 - 8:10 - 10:10
matinee: 11:55 - 2:00
late show: 12:10

TROPIC THUNDER

daily: 4:30
matinee: 12:00 - 2:20

BEVERLY HILLS CHIHUAHUA

daily: 4:20 - 6:20 - 8:20 - 10:20
matinee: 12:15 - 2:20
late show: 12:20

BANGKOK DANGEROUS

daily: 6:45 - 8:55
late show: 11:10

Paseo Herencia

NIGHT IN RODANTHE

daily: 4:30 - 6:45 - 8:55
matinee: 12:00 - 2:15
late show: 11:05

BEVERLYHILL CHIHUAHUA

daily: 3:55 - 6:00 - 7:55 - 9:50
matinee: 11:55 - 1:55
late show: 11:45

HOUSE BUNNY

daily: 4:45 - 6:55 - 9:00
matinee: 12:30 - 2:40
late show: 11:10

THE SISTERHOOD OF THE TRAVELING

PANTS

daily: 5:00
matinee: 12:10 - 2:35

TROPIC THUNDER

daily: 4:35 - 6:50 - 9:10
matinee: 12:10 - 2:20
late show: 11:20

BABYLON AD

daily: 7:20 - 9:20
late show: 11:25

MAMA MIA

daily: 4:40 - 7:00 - 9:10 - 11:25
matinee: 12:15 - 2:30

Drive In Oct 2-Oct 5

APPALOOSA

Thu: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

BABYLON AD

Sat: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES

De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens: 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA

de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA

ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ

Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



**Bliep Bliep
zonder
Bla Bla**

ITP Caribbean
582 4492

Voor Medical Software

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333

Fax: (297) 582-2368

Patiestraat 13

Postbus 323

Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman

E-mail: directie@amigoeearuba.aw

Redactie:

Sharina Henriquez (coördinator)

Annaica Flores

Alex Laclé

Hans Berkhout

Amigoeearuba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)

Grecia Willems (Advertenties)

Admin@amigoeearuba.aw

Advertentie verkoop:

Zulma Kock (Advertenties)

avisoamigoe@setarnet.aw

Distributie:

Zulma Kock

admin@amigoeearuba.aw

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag

8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank

#20.65.19.03

Banco di Caribe #810278-01

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Animal Rights Aruba

We save, We care,
We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393

Voor donaties: via Paypal zie website

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord



Generatoren Himoina

**Als de stroom uitvalt, moet
Uw bedrijf door draaien.**



Voor Uw bedrijf is het cruciaal, dat de levering van stroom
doorgaat. Een stroomonderbreking kan de nodige problemen
opleveren voor Uw bedrijf. Computersystemen kunnen crashen, het
werkproces dat een bepaalde deadline vergt, komt in gevaar. De
gevolgen kunt U trachten op te vangen, maar deze problemen kunt U
beter voorkomen.

HIMOINSA levert generatoren van zeer hoge kwaliteit en
betrouwbaarheid, zodat Uw bedrijf rustig kan doordraaien bij een
eventuele stroomonderbreking. Nare gevolgen in het
verwekingsproces, behoren tot het verleden. Uw bedrijf moet immers
doordraaien.

- Iveco Engine
- Service: 60 Hz
- Rated 220/127 V
- Power 29Kw (peak)

Afl. 30.000



HIMOINSA

Sabana Blanco z/n
Tel. 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentral.com

Garage **Centraal**
Aruba N.V.

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3

Tel: 583 0912

Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel:(297)582-5222/
582-5051,

fax (297)582-0306

e-mail:

favi@setarnet.aw

website:

<http://www.favi.org>

PegaSmart, GanaSmart

PREMIO DI SIMAN Un Luna Gratis na La Cabana Health Club GANADOR A-16967

NEW INDIA
ASSURANCE
the art of being smart.®

Por bin recohe e premio diabierna 12or di merdia na
oficinanan di New India Assurance y pa mas
informacion por yama Sra. Macares na: 5934849.



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

Jongeren proberen auto te stelen

ORANJESTAD — Politie-agenten hebben zaterdagavond een groep jongeren ondervraagd die mogelijk iets te maken hadden met een poging tot diefstal van een auto. Er zijn echter geen arrestaties verricht. De bewoner van een huis in Macuarima had de politie gebeld, omdat een aantal jongeren zijn tuin in was gelopen met, volgens de bewoner, de bedoeling de auto te stelen. Toen deze bewoner

de jongeren hierop betrapte, renden ze snel weg. Bovendien, zo verklaarde de bewoner, waren deze jongeren op voorgaande dagen al op een verdachte wijze langs zijn huis gelopen. Op aanwijzing van de bewoner is de politie in de buurt gaan rondrijden om te kijken of ze de groep jongeren zou vinden. In de buurt van Rooi Bosal troffen ze een groep van zes jongeren die voldeden aan het opgegeven signalement. Deze

jongeren verklaarden echter net van de kerk te komen en wisten van niets. Ze stelden voor om met de politie mee te gaan naar de betreffende bewoner om de zaak op te helderen. Bij de bewoner aangekomen verklaarde deze echter dat het inderdaad de groep jongeren was die zijn tuin in waren gelopen. Een andere getuige twijfelde hieraan. Agenten hebben de jongeren vervolgens thuisgebracht.

Ook civiele zaak tegen Land over indexering ambtenaren

ORANJESTAD — Na al in het voorjaar het verzoekschrift te hebben ingediend, diende gisteren de rechtzaak van het vakbondscollectief Bloke Sindical tegen de regering waarin gevraagd wordt om een loonsverhoging van 17,3 procent. Een tweede zaak maar dan voor de civiele rechter, tegen het Land wordt bovendien overwogen.

De verhoging van 17,3 procent is volgens het ambtenarencollectief het totaal dat de regering de ambtenaren nog schuldig is aan loonindexering over de periode 2001 - 2005. Het voornaamste doel van Bloke Sindical met deze rechtzaak is echter de erkenning dat ambtenaren recht hebben op een jaarlijkse indexering van hun lonen. "Het wordt al dertig jaar gedaan en het is ook erkend door de overheid. Het is dus een gewoonterecht", aldus Juan Tromp van TOPA, de vakbond die het collectief trekt.

Historie

Advocaat David Kok gaf gisteren in de rechtzaal een historisch overzicht waaruit blijkt dat ambtenarensalarissen al vanaf de jaren zeventig worden geïndexeerd. In 1983 werd dit gestopt en gaf de regering als motief de slechte economische situatie. Echter in 1996 werd het weer ingevoerd en afgesproken met de bonden om de voorafgaande jaren met terugwerkende kracht de indexering te betalen. Het ging om een verhoging van 22 procent die verspreid over een aantal jaren uitgekeerd zou worden. Deze zogeheten inhaalmanoeuvre is tot op



FotoCybernet

Leden van het ambtenarencollectief Bloke Sindical voor de rechtbank waar gisteren hun zaak diende tegen het Land over de indexering van ambtenarensalarissen.

de dag vandaag nog niet afgerond, aldus Kock die Bloke Sindical vertegenwoordigd. In 2001 zijn de ambtenarenlonen door het kabinet-Oduber III geïndexeerd, maar niet volledig. Het jaar erop meldde het kabinet dat de lonen voor de komende drie jaar worden bevroren en vroeg de bonden hiervoor begrip. Deze protesteerden. In 2005 gingen de ambtenaren de straat op en eindigden de bonden in de rechtzaal tegenover het Land.

Afspraken

De afspraken die toen werden gemaakt blijken nu cruciaal. In het Landsbesluit Houdende Algemene Maatregelen (LHAM) wordt namelijk door de regering er

kend dat ambtenaren recht hebben op indexering, aldus vakbondsman Tromp. "Het werd alleen weer niet uitgekeerd vanwege de financiële situatie." Het is op basis van deze wettelijke erkenning dat het vakbondscollectief een privaatrechtelijke zaak wil beginnen. "We willen de rechtmatigheid van de LHAM toetsen. Want omdat het recht op loonindexering wordt erkend, betekent het niet dat de regering dit recht opzij kan schuiven." Bloke Sindical heeft overigens nu wel 11 procent minder geest dan het eerder van de regering eiste. "Dat komt vanwege de LHAM die in 2005 door de bonden toen ook werd geaccepteerd. Dat had nooit mogen gebeuren."

Volgens hem moet dus eerst de onrechtmatigheid worden getoetst van dit Landsbesluit om vervolgens het resistent te kunnen opeisen. Aan de andere kant heeft volgens Bloke Sindical, dit kabinet met het protocol in april wel weer erkend dat ambtenaren recht op indexering hebben. Dit protocol is overigens niet door het Bloke Sinidical ondertekend.

Het verweer van het Land bleef in vergelijking met die van de eisers summier. De verdediging bleef erbij dat de ambtenaren geen recht hebben op een jaarlijkse loonindexering omdat er geen wettelijke basis is. De rechter doet op 12 november uitspraak.

Bezorger gebeten, geen krant

ORANJESTAD — Een groot aantal wijken heeft gisteren geen Amigoe ontvangen omdat de bezorger tijdens zijn ronde door een loslopende hond flink is gebeten. De man stapte in de wijk Wayaca uit de auto om de krant in de brievenbus te doen toen een hond hem van achteren in zijn been beet. De bezorger moest voor behandeling naar het ziekenhuis. De politie die gisteren polshoogte kwam nemen, erkent dat loslopende honden nog steeds een groot probleem vormen. Die dag was ook al een kind door een loslopende hond gebeten. De directie van Amigoe betreurt het incident en vraagt abonnees die in het bezit zijn van een huisdier rekening te houden met de bezorgers. Het is onder meer door dit soort incidenten dat bezorgers ervoor kiezen om de krant niet in de bus te stoppen en deze vanuit de auto de tuin in te gooien. De wijken die gisteren door het ongeval geen krant hebben ontvangen, krijgen deze vandaag alsnog in de bus. Het gaat om abonnees in Wayaca, San Barbola, Meiveld, Pavilla, Ayo, Hooiberg, Sta. Helena en Sta.Cruz.



Het been van de Amigoe-bezorger waar gisteren een hond uit Wayaca flink zijn tanden in zette.

Lammetje verscheurd door honden

ORANJESTAD — Twee loslopende honden, een pitbull en een rottweiler, hebben afgelopen zondagmiddag achter de vuurtoren twee geiten doodgebeten. Toeristen attendeerden de politie op het incident. Ter plaatse troffen agenten inderdaad twee dode geiten; een lammetje en een volwassen geit. Ook zagen de agenten een rottweiler in de buurt lopen. Toen de agenten

echter probeerden de hond te pakken te krijgen, rende deze ervandoor. De politie zette te voet de achtervolging in, maar voordat ze de hond te pakken konden krijgen, stopte een pick-up bij de hond en liet deze binnen. Het bleek hier de eigenaar van de hond te betreffen. De 43-jarige eigenaar verklaarde dat hij met zijn twee honden aan het wandelen was

toen zij er plotseling vandoor renden. Hij was, naar eigen zeggen, al ruim een uur aan het zoeken naar zijn honden. De agenten brachten de eigenaar op de hoogte van hetgeen zijn honden hadden gedaan en sommeerden de man om contact op te nemen met de eigenaar van de geiten om de schade te vergoeden. Even later vond de man zijn andere hond terug.

ORANJESTAD — De conciërge van de Sint Franciscuskerk in Oranjestad heeft gisterochtend een lugubere vondst gedaan.

Hij trof het levenloze lichaam van een man aan in de klokkentoren. De man, P.P. van 46 uit Sabana Basora, heeft zich van het leven

Zelfmoord in de kerk

beroofd door zichzelf aan de touwen in de klokkentoren op te hangen. Rond tien uur 's morgens kwam er een melding binnen bij de politie dat er in de kerk van Oranjestad het lichaam van een man aan de touwen waarmee de klokken geluid worden zou hangen, en dat de man geen teken van le-

ven gaf. Bij aankomst van de autoriteiten bleek dit inderdaad het geval te zijn en werd de kerk meteen afgesloten. De conciërge liet weten dat de overledene zondag in de kerk was en toen vertelde dat hij geen zin meer had in het leven. De conciërge heeft P. te woord gestaan, met hem gebeden en hij heeft P.

aangeraden om zichzelf tot de heer te wenden met zijn zorgen. Gisterochtend echter, toen de conciërge een kijkje in het trappenhuis van de klokkentoren ging nemen om na te gaan of er nog regenwater naar binnen was gelekt, kwam hij daar het levenloze lichaam van de man tegen.

Valero met donatie-actie voor Rode Kruis



ORANJESTAD — Valero steunt, met behulp van de samenleving, Stichting Rode Kruis Aruba met een donatiecampagne, waarbij voor elke liter benzine die getankt wordt bij de Valero-pompstations, 3 cent aan de stichting wordt gegeven. Deze actie is gisteren van start gegaan en loopt tot 20 november. Met deze financiële ondersteuning wil de olieraffinaderij het Rode Kruis helpen zijn werkzaamheden ten behoeve van de maatschappij op een effectievere manier voort te zetten. Vorig jaar is met dezelfde actie door Valero een totaalbedrag van 140.000 florin ingezameld voor het Rode Kruis. De stichting heeft materiaal nodig, net zoals medewerkers die goed voorbereid zijn om tot actie over te gaan in noodsituaties. Met het geld dat door middel van deze actie ingezameld wordt, kan de stichting een stap dichterbij haar doel komen.

Amerikaanse toerist boekt minder Aruba-vakanties

Vervolg van pagina 1

Op de persconferentie bij de Centrale Bank werden ook enkele lichtpuntjes genoemd. Rob Smith herhaalde tevreden de gegevens van luchtvaartautoriteit AAA dat het aantal vluchten naar Aruba in de lift zit. Minister van Toerisme, Edison Briesen, liet doorschemeren dat Aruba goed door cruiseschepen is geboekt op de route die onder meer via Panama en Cartagena gaat. Verder werd nog een keer verkondigd dat de eerste acht maanden van

het jaar een winst betekende voor de Arubaanse toeristensector, met een stijging van 13,9 procent ten opzichte van 2007. In september waren er echter volgens de Ahata maar liefst 11 procent minder boekingen, maar deze negatieve trend lijkt zich in oktober en de komende maanden niet voort te zetten. "Belangrijk is dat deze campagne snel resultaten boekt, vóór het voorjaar, want dan verdient deze sector 60 procent van het totale jaarinkomen", aldus Ahata-directeur Smith.

ArkeFly schrappt geen vluchten naar Aruba

ORANJESTAD — ArkeFly is geenszins voornemens om in de komende maanden minder op Aruba te vliegen. Dat heeft de vertegenwoordiger van de vliegtuigmaatschappij op Aruba bevestigd. Vanwege het teleurstellende aantal boekingen als gevolg van de kredietcrisis, besloot ArkeFly onlangs tot de kerst niet naar het Bovenwindse eiland St. Maarten te vliegen. Afhankelijk van hoe het boekingspatroon er de komende tijd uitziet, besluit de onderneming welke maatregelen nog meer nodig zijn. Aruba wordt echter nog als even rendabel beoordeeld en

behoudt daarom de drieweekelijkse vluchten op maandag, woensdag en vrijdag. Een paar weken geleden meldde marktleider TUI Nederland, waarvan ArkeFly onderdeel is, dat de consument zich afwachend opstelt, vooral wat betreft boekingen voor vluchten naar verre bestemmingen. Behalve het schrappen van de St. Maarten-vluchten is ook besloten om de eerder aangekondigde ArkeFly-vluchten van Rotterdam en Eindhoven naar Tenerife te annuleren. Deze zouden vanaf november wekelijks worden uitgevoerd.



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@sctarnet.aw website: <http://www.favi.org>

JA JOLLEY
HOLDING ARUBA N.V.

JOB OPPORTUNITY

Operational/Internal Auditor

Jolley Holding Group consists of 25 operating companies with diverse activities such as car dealers, car rental and leasing, retailing of souvenirs, gifts, books, leisure clothing etc., wholesale of consumer goods and pharmaceuticals, industrial laundry, real estate. The Group is active in Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten and Antigua.

We are looking for an Operational/Internal Auditor for Jolley Holding Group. The Auditor will be responsible for streamlining internal controls and procedures, executing audit procedures to ensure that appropriate controls exist, processing is efficient and accurate and procedures are in compliance with corporate standards.

The Auditor also works on special projects with an emphasis on developing value-added recommendations that will significantly enhance our businesses. As the Auditor you will be reporting to the senior management of the Holding.

Jolley Holding offers a challenging position within a dynamic, international working environment where there is strong emphasis on both teamwork and self-reliance. Jolley Holding offers excellent compensation packages including secondary benefits such as a company car and a pension plan.

Job requirements

- A bachelor's degree in accountancy, controlling or being in an advanced study stage of obtaining a degree.
- At least 4 years successful experience in audit, control or operational risk management.
- Good communications skills and a great team player.
- Highly developed attention to detail and accuracy.
- Able to work with tight deadlines and high standards of quality.
- Able to travel abroad on short trips.
- Strong command of spoken and written English. Being fluent in Dutch or Papiamentu is considered an advantage.
- Part time employment can be optional.

Contact Information

Is this the job you are looking for? Apply in writing (include your resume) to Mr. Sudesh Manichand, Managing Director Jolley Holding at Croesstraat 3, Oranjestad, Aruba or send an email at jha@setarnet.aw. For more information call (+297) 588 9644.

A psychological test and past employer background check are part of our recruiting process. All information will be treated with the utmost confidentiality and discretion.

Overleden

Eugene Rene Thode	16-10-2008
Anna Calmes-Morel	17-10-2008
Emilia Dekkers Maduro	17-10-2008
Roberto Octavio Coutinho	17-10-2008
Emma I. Oduber Bermudez	20-10-2008
Remigia M.L. Kock	20-10-2008
Fabian S. Francis	20-10-2008

HET WEER

Weersverwachting geldig tot woensdagmiddag 22 oktober 2008 om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt, van tijd tot tijd zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

Wind: matig en overwegend oostelijk, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag en in mogelijke buien af en toe vrij krachtig tot hard in uitschieters, windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur wordt weinig verandering verwacht in het huidige weerbeeld. Er kan echter af en toe iets meer bewolking over de Benedenwindse eilanden trekken waaruit dan plaatselijk een bui kan vallen.

Zeecondities: de condities op open zee zullen vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen de 1 en 2 meter.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID					
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
				mm	
Aruba	halfbewolkt	31	26	6.4	
Bonaire	halfbewolkt	30	25	7.6	
Curaçao	zwaarbewolkt	29	25	1.8	
St. Maarten	lichtbewolkt	32	26	0.2	
Amsterdam	zwaarbewolkt	16	11	0.0	
Atlanta	lichtbewolkt	19	08	0.0	
Bogotá	lichtbewolkt	18	10	—,—	
Havana	zwaarbewolkt	—	22	—,—	
Kingston	zwaarbewolkt	32	26	0.0	
Miami	halfbewolkt	30	23	0.0	
New York	lichtbewolkt	17	09	0.0	
Paramaribo	zwaarbewolkt	—	24	0.0	
Port-of-Spain	halfbewolkt	34	24	0.1	
San Juan	halfbewolkt	32	24	2.0	
Sto. Domingo	zwaarbewolkt	32	26	0.0	

AGENDA

KANTOORUREN Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. *****	PRO LECHI MAMA (PLM) Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999 .	STICHTING tel. 567-3740 of 593-0338 .
WACHTREGELING DOKTOREN dinsdag 21 oktober San Nicolas: via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833 . Oranjestad: via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300 . *****	INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.	NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 567-3740 of 593-0338 .
	EDMUND E. HARMS	AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).
		COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A)

INGEZONDEN

Zorgen over ‘Hensley Godett uit Curaçao’

IN NEDERLAND maakt men zich ernstig zorgen over het behoud van de Nederlandse identiteit in de concept-staatsregeling van het Land Curaçao. In het concept is nergens opgenomen dat de Nederlandse identiteit wordt gegarandeerd. Het bewijs dat het concept geen ziel heeft. In artikel 3 van het concept staat namelijk: “Alle Nederlanders zijn op gelijke voet in openbare dienst benoembaar.” Natuurlijk moet wat eigen is wel beschermd worden. Straks is het mogelijk dat Hensley Godett uit Curaçao, die antropologie heeft gestudeerd, gewoon als minister van Cultuur in Nederland benoemd kan worden, vooropgesteld dat hij van onbesproken gedrag is, want dat is in Neder-

land wel een voorwaarde. Er is gelukkig helemaal niets in de staatsregeling dat zo’n benoeming onmogelijk maakt. Als voorbeeld moge dienen dat diverse Antillianen hoge bestuursfuncties hebben in Nederland en zij ook deel uitmaken van de Tweede Kamer. In Nederland kun je zelfs burgemeester worden van Rotterdam als je van Marokkaanse afkomst bent. Ik verbaas mij helemaal niet over het ontbreken van de Nederlandse identiteit in de staatsregeling. In een multiculturele samenleving horen nu eenmaal multiculturele bestuursfuncties op elk niveau.

J. SCHELLEKENS
Curaçao

Zien we er werkelijk zo dom uit?

NA HET lezen vanmorgen van verschillende kranten ben ik voor de spiegel gaan staan en heb me afgevraagd of wij er als kiezers werkelijk zo dom uitzien. Wat wringen de PAR, PNP en FOL zich toch in bochten om weer stemmen te scoren.

Ze hebben de oplossing gevonden: veroordeelde politici mogen een keuze maken, of ze vertrekken of te blijven zitten op hun heerlijke stoel, ze mogen zelf kiezen! Geen wet zal er komen die zegt dat een veroordeelde politicus domweg zijn biezen moet pakken! Geen ‘ge-zus’ of ‘ge-zo’ maar gewoon weggaan. Zelfs God werd er weer even bijgehaald maar dat is een steekwoordje van vele politici geworden en blijven daar onder schuilen. Helaas trekken juist die veroordeelde

politici zich niets van God aan en hebben ze gewoon een wet nodig die zegt: “U kunt gaan, daar is de deur!” Hopelijk dat de kiezers ook doorhebben hoe deze drie partijen zich als een dictator opstellen en zich niets aantrekken van wat het volk werkelijk wil. Het is toch bij de beesten af wat hier gekonkeld wordt om die heerlijke stoel veilig te stellen voor later. ‘Onbehoorlijk bestuur’ is daar geen regel voor in ons, nog steeds geldend, Statuut, wie dat aan moet pakken? Mensen, wakker worden! Ga ook voor die spiegel staan met de vraag: “Zie ik er zo dom uit als dat de politici denken dat ik ben?” En laat dan uw stem gelden.

JOHN BASELMANS
Curaçao

Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Unieke kans

CURAÇAO HEEFT een unieke kans om een voorbeeldige staatsregeling te presenteren die de parlementaire democratie en de bestuurlijke integriteit beschermt.

In de media hebben we kennis kunnen nemen van het feit dat er een concept-landsverordening is die het verplicht aftreden van veroordeelde parlementariërs en ministers reguleert. Volgens de parlementariër de heer Glenn Sulvaran is er al advies hierover uitgebracht door de Raad van Advies. Hij heeft een brief gericht aan de minister van Constitutionele Zaken met het verzoek om de concept-landsverordening zo spoedig mogelijk voor behandeling naar het parlement te sturen zodat er op diverse punten duidelijkheid ontstaat over het voornemd onderwerp dat deze dagen onderwerp van vele discussies is. Wat niet vermeld werd is dat de Raad van Advies al meer dan een jaar geleden advies heeft uitgebracht over de concept-landsverordening en dat er tot nu toe kennelijk geen prioriteit werd gegeven aan de behandeling daarvan. Indien men deze behandeld had sinds de tijd dat er advies over was uitgebracht dan hadden we nu al over de duidelijkheid kunnen beschikken waar de heer Sulvaran het over heeft en dan waren de actuele discussies ons bespaard gebleven en hadden we onze energie kunnen stoppen in andere ook belangrijke zaken. We kunnen onszelf de vraag stellen of het wel opportuun is om de bedoelde concept-landsverordening op dit moment te behandelen. Het betreft een concept-landsverordening ter wijziging van de staatsregeling van de Nederlandse Antillen en een dergelijk proces zal de nodige tijd vergen en zal niet op korte termijn de nodige duidelijkheid verschaffen als gevolg waarvan het geen bijdrage zal leveren aan het scheppen van duidelijkheid in de huidige discussies. Het is ook niet logisch om nu een wijziging van de staatsregeling van de Nederlandse Antillen te gaan behandelen terwijl men juist doende is met de voorbereidingen voor de ontmanteling van de Antillen. Mocht het zo zijn dat, zoals de heer Sulvaran stelt, de concept-landsverordening duidelijkheid verschaft dan zou het beter zijn om de tekstformulerin-

gen van de landsverordening op te nemen in de concept-staatsregeling voor Curaçao. Men kan er ook voor kiezen om de formuleringen over te nemen die St. Maarten gebruikt in zijn concept-staatsregeling. St. Maarten heeft in zijn concept-staatsregeling bepalingen opgenomen betreffende onder meer de schorsing van parlementariërs en ministers die nog niet onherroepelijk veroordeeld zijn, het van rechtswege verliezen van het ambt bij een onherroepelijke veroordeling en van rechtswege uitsluiting van verkiesbaarheid voor een bij de wet te bepalen termijn. Het Bestuurscollege van Curaçao heeft gekozen voor een regulering zoals Nederland die kent in zijn Grondwet. Nederland kent ook niet de bepaling die een onherroepelijk veroordeelde actieve politicus dwingt uit zijn ambt te treden en de ontzetting uit het kiesrecht van een dergelijke politicus is ook in Nederland in handen van de rechter. Nu moet het niet zo zijn dat omdat men het in Nederland op deze wijze heeft gereguleerd, wij dit op Curaçao ook automatisch zo moeten overnemen. Curaçao heeft een samenleving van een veel kleinere schaal dan Nederland en in het rapport ‘Konfiansa’, waar het eilandgebied voor getekend heeft alle aanbevelingen te implementeren, wordt als een van de conclusies gemeld ‘dat voor de integriteitkwestie in een kleinschalige politieke context politieke en commerciële belangenverstrengeling een reëel gevaar vormen’. Het kan dus niet uitgesloten worden dat de kans dat een corrupte handeling plaatsvindt in een kleinschalige politieke context als die van Nederland. Er is dus een reden om de aanpak van veroordeelde politici anders te reguleren dan men dat in Nederland heeft gedaan. Immers, ook de bepalingen van ons Burgerlijk Wetboek verschillen op onderdelen met die van Nederland. Wat Boek 2 betreft hebben wij een regeling opgenomen om daadkrachtig op te treden tegen stichtingsbestuursleden die in strijd met de wet en/of statuten handelen of de stichting onbehoorlijk besturen terwijl men in het Nederlandse Burgerlijk Wetboek een dergelijke regeling niet heeft opge-

nomen. Nu wij een staatsregeling voor Curaçao in voorbereiding hebben, hebben wij een unieke kans om te reguleren hoe wij willen dat met veroordeelde politici omgegaan wordt en in het bijzonder bij veroordeling voor delicten gerelateerd aan bestuurlijke integriteit. Een politicus die veroordeeld werd voor omkoping, valsheid in geschrifte en het witwassen van geld had niet alleen de bepalingen van het wetboek van strafrecht overtreden maar had ook volgens de heer Etienne Ys, minister-president in 2004, een gebrek van respect getoond voor de parlementaire democratie. Dit laatste werd versterkt door de opmerking van de betreffende politicus dat hij niet zal aftreden omdat hij de inkomsten nodig heeft om zijn advocaatkosten te betalen. De heer Etienne Ys zei indertijd dat dit te gek was om los te lopen. Als reactie had de PAR toen een wetsvoorstel ingediend om veroordeelde politici te dwingen af te treden. Dit zal de concept-landsverordening zijn waar de heer Sulvaran aan refereert.

Een samenleving die zichzelf en haar parlementaire democratie respecteert is verplicht om van haar regering te eisen dat er regelingen worden geïntroduceerd in de staatsregeling om onder meer een herhaling van het voorval uit 2003/2004 in de toekomst uit te sluiten. Men kan zelfs overwegen om een additionele maatregel te introduceren zoals het van rechtswege, voor een bij de wet bepaalde periode, ontzetten uit het passieve kiesrecht van een politicus die onherroepelijk wordt veroordeeld. Zoals reeds eerder gesteld heeft St. Maarten deze bepaling wel in zijn concept-staatsregeling opgenomen. Wij hadden in de afgelopen vier jaar de thans gevoerde discussie kunnen afronden. Laat de tijdsdruk die we nu ervaren niet bepalend zijn voor hoe wij onze bestuurlijke integriteit willen garanderen en onze parlementaire democratie willen beschermen. Laten we dit op eilandelijk niveau en niet op landelijk niveau oplossen. Het is onze staatsregeling, onze bestuurlijke normen en waarden voor ons nieuwe Land Kòrsou.

ETIENNE VAN DER HORST
Curaçao

Chris Habermehl is Unsung Hero

WILLEMSTAD — Christiaan ‘Chris’ Habermehl is gekozen als de First-Caribbean International Bank Curaçaose Unsung Hero voor 2008 vanwege zijn liefdadigheidswerk met kinderen in Kas Eliata en Fundashon Gideon. Habermehl ontving de prijs uit handen van premier Emily de Jongh-Elhage.

Countrymanager Pim van der Burg van FirstCaribbean overhandigde hem een cheque ter waarde van 6000 dollar die Habermehl mag uitgeven aan de goede doelen waarbij hij is betrokken. Het door First-Caribbean ondersteunde initiatief wordt regionaal georganiseerd en is een eerbetoon aan ‘gewone’ burgers die, onbaatzuchtig, buitengewoon werk doen om de minderbedeelden in de samenleving te helpen. FirstCaribbean Curaçao deed dit jaar een beroep op de samenleving en op de eigen medewerkers om meer kandidaten voor het Unsung Heroes-programma aan te melden.

“Ik denk dat zowel de samenleving als onze eigen medewerkers deze oproep hebben aangegrepen door achttien uitzonderlijke kandidaten te nomineren”, zei Marishka Minguel, Risk Control Manager bij FirstCaribbean International Bank Curaçao en tevens lid van de lokale jury. “De jury had geen gemak-

kelijke taak bij het selecteren van de kandidaten, maar Chris Habermehl, Hanny Kooyman en Lidia Kleinveld-Dolorita zijn degenen die er bovenuit staken.” Habermehl zal zich voegen bij de 24 andere finalisten uit de regio en zijn inbreng komt nu voor een regionaal panel dat later deze maand de Regionale Unsung Hero zal kiezen.

Missie
Habermehl kwam met zijn vrouw Frieda in 1999 naar Curaçao, samen met hun dochters Lisa en Hannah. Ze huurden een huis dat groot genoeg was voor hun gezin en zes andere kinderen die vaak een geschiedenis kennen van verwaarlozing en/of misbruik. In 2004 startte Habermehl kinderclub Fundashon Gideon, waar kinderen samenkomen, eten krijgen, naar bijbelverhalen luisteren, worden geholpen met hun huiswerk en deelnemen aan verschillende creatieve activiteiten.

Hanny Kooyman
Unsung Hero-finaliste Hanny Kooyman is de eerste kandidaat die ook alles in het werk stelt om in deze wereld een betere plek te creëren voor dieren. Zo heeft ze zitting in het bestuur van de Dierenbescherming en is ze actief in de jaarlijkse voedselinzameling voor dieren. Kooyman heeft ook

een speciale plek in haar hart voor kinderen en ouderen. Zo regelde ze in het Spaanse Water Resort een speeltuin voor kinderen. Ze is actief in de Zig-Zag club, een naaiclub van het Verriet Instituut waar speciaal aangepaste kleren en linnen worden gemaakt. Op hun verjaardag bakt ze cake voor de ouderen en daarnaast heeft ze speciale aandacht en toewijding voor de ouderen in het Ricardo Tehuis.

Lidia Kleinveld-Dolorita
Lidia Kleinveld-Dolorita begon in de jaren tachtig haar vader te vergezellen op zijn wekelijkse trips naar het westelijke deel van het eiland, als vrijwilligers van de stichting Yuda nos Grandi. Ze bezochten de ouderen die voedsel en/of vriendschap nodig hadden. Als ze ongezone of onveilige omstandigheden aantroffen, dan legden ze contacten om het op te lossen. Enkele jaren geleden richtte Kleinveld-Dolorita met anderen de Stichting St. Vincentius Kòrsou op die zorgt voor kinderen van zes tot twaalf jaar na schooltijd in Wishi-Marchena. Zij is de drijvende kracht achter een groep leraren en vrijwilligers die zorgen voor een warme maaltijd, het leren van tafelmanieren, sociaal wenselijk gedrag en het helpen bij hun huiswerk.

ANUNCIO

Durante weekend reparacion ariba e ELMAR kabel di 60.000 volt na Seru Tijshi a continua y diadomingo anochi staf tecnico, despues di a hasi algun test rutinario a pone e kabel en cuestion bek den servicio. Awe durante dia lo pone e dos transformadornan cu tambe tawata for di servicio, esta un na Tanki Leendert y e otro na Pos Abao, bek den servicio. Esaki lo pone cu e problema di capacidad di transformador cu a existi durante siman pasa lo ta resolve casi completo. Ainda e problema na Paardenbaai ta keda existi y manera a menciona desde prome instante, esaki ta un problema cu lo tuma diferente luna pa resolve. Sinembargo durante weekend, diferente kabelnan di 12000 volt den e substacion aki a wordo conecta na otro, y asina a “by pass” e substacion. Aunke limita, pero esaki ta duna e posibilidad pa tambe utiliza parti di e red di distribucion den e substacion aki den Paardenbaaistraat. Esaki ta un solucion a corto plaso, pero ya staf tecnico a aserca diferente compania den exterior pa un solucion a medio plaso, mientras decisionnan lo wordo tuma pa restaura e substacion completo pero cu equiponan mas moderno. E red di distribucion den e area di Oranjestad y vecindario ta keda limita y vulnerabel, pero e problemanan ta bao control. Cautela den e uso di consumo ta keda vigente den e area di Oranjestad y vecindario, y si por limita e consumo, esaki lo ta na bienestar di tur consumidor den e areanan menciona.

Pa medio di e anuncio aki, Gerencia kier a gradici tanto AHATA y ATIA pa nan cooperacion den e problema aki, y tambe tur consumidor cu a coopera grandemente. **MASHA DANKI.**

Gerencia N.V. ELMAR

Oranjestad, 20 oktober 2008.

De ‘enige echte’ hobbygenealoog van Aruba

ORANJESTAD — Malaki Croes, de ‘enige echte’ hobbygenealoog van Aruba, is klein van gestalte maar zeker doortastend. Sprankelend, verzorgd, niet vies van een beetje publiciteit en vol energie. Croes is werkzaam als personeelsfunctionaris bij Directie Algemene Zaken. Genealogie, oftewel (familie)stamboomonderzoek, is een discipline van de geschiedkunde, die zich bezighoudt met voorouderlijk onderzoek. De genealogie bestudeert dus de geschiedenis van families en dan specifiek de nakomelingen in de mannelijke lijn. Vandaag de dag is genealogie een groeiende vorm van vrijetijdsbesteding. En Croes is dus een hobbygenealoge van het eerste uur. Zij zocht jaren naar haar ‘roots’ en vond deze uiteindelijk. Reden genoeg om met haar in gesprek te gaan.

door Hans Berkhout

De hobby van de 34-jarige Croes is er een die een belangrijk deel van haar leven opslokt. Genealogie is meer dan een passie voor Croes. Veertien jaar was ze, toen ze in aanraking kwam met het fenomeen familiestamboomonderzoek. Haar aandacht werd getrokken door de toen nog erg in zwang zijnde *familybooks*, zoiets als een po ziealbum voor de familie. Alle voorvallen binnen de familie werden daar keurig in bijgehouden. Van geboorte tot overlijden en alles wat zich daar tussenin afspeelde. De oma van Croes hield ook zo’n boek bij, voor zover ze dat kon, en Croes was eigenlijk in één keer verkocht. Waar het allemaal om draaide en zou gaan draaien, was de familienaam Van Romondt. Croes is namelijk een afstammeling van de West-Indische tak van de familie

Van Romondt, en dat wilde ze weten ook. Haar onderzoek werd een reis van jaren en in samenwerking met vele afstammelingen, eindeloze zoektochten via lokale, nationale en internationale archieven, heeft ze haar project nu bijna voltooid. In het jaar 2011 verwacht ze de laatste informatie te kunnen invoeren.

De familie Van Romondt
De Van Romondt-familie kent haar oorsprong in Nederland (Utrecht en Enkhuizen) en de zoektocht van Croes begon bij Johan van Romunde, die leefde van 1455 tot 1510. Uit de relatie tussen Johan van Romunde en Liesbeth Lyze werd een zoon geboren met de naam Herman van Romunde. Herman huwde Greta Rademaicker en zij woonden in een pand aan de Lange Bishopstraat in Deventer. Zes kinderen brachten zij daar voort, Johan,



Malaki Croes, bloedverwant van de familie Van Romondt uit St. Maarten.

Gerrit, Henrick, Christina, Elisabeth en Jenneken. Het was echter Diederik Johannes van Romondt (we maken even een sprongetje), geboren in Amsterdam, die uiteindelijk het eiland St. Maarten ‘ontdekte’. In het jaar 1801 kwam hij daar aan, alwaar

hij drie jaar na zijn aankomst in het huwelijk trad met Ann Hassell, dochter van de lokale John Hassell en Susann Westerbrand. Alle nakomelingen van Diederik werden dan ook beschouwd als ‘echte’ Van Romondts. De Van Romondts timmerden

duidelijk aan de weg; zo was Diederik lange tijd gouverneur van het eiland en werden grote stukken grond opgekocht. Het was een familie met aanzien. Het echtpaar kreeg acht kinderen, die belangrijke posities in het maatschappelijk leven gin-

gen bekleden. Uiteindelijk zwierf de familie uit over de Cariben en de Verenigde Staten. Dankzij het nauwkeurig administreren en archiveren van gegevens is veel informatie bewaard gebleven. Zo kon het gebeuren dat Croes de volgende link ontdekte. Haar opa was Alvan Bruno Richardson en zijn vader was John Granville Van Romondt. Haar oma’s opa was Otto Lionel van Romondt. De opa van Croes heeft met zijn vader gewoond op de Retreat Estate op St. Maarten. Haar opa woonde daar tot de dood van zijn vader. Hierna is de opa van Croes naar Aruba gekomen. Hij trad in militaire dienst, werkte vervolgens bij de Lago en was daarna de eerste chauffeur met een eigen taxibedrijf, genaamd Bruno Tours. Croes heeft de familienaam niet gekregen, omdat zij niet tot de erkende lijn behoort. Dat wil zeggen; ze behoorde niet tot de blanke lijn, maar ze bezat wel het bloed. Hoe dan ook, de ‘andersbloedenden’ zijn toch op St. Maarten opgegroeid tezamen met de blanke lijn. De vader van Croes is getrouwd met haar moeder Richardson, vandaar de naam Malaki Croes.

naren en geestelijken veel namen zijn verbasterd. Zo ontstond Vanbrugge naast Verbruggen, maar ook Van Brugge naar Dupont (uit de Franse overheersing). Naast Romunde en Van Romondt, ontstond er echter ook het (Limburgse) Roermond en zelfs Rurmonde. En het is ook niet helemaal duidelijk welke van de twee Diederiks uiteindelijk naar St. Maarten is gekomen. Behalve op Aruba is genealogie ook in Nederland (maar eigenlijk over de hele wereld) zeer populair en er zijn tal van websites te vinden, die beginners een handje helpen. Genealogie is vooral een kwestie van volhouden, maar door de vele mogelijkheden via het internet kan het uitgroeien tot een leuke hobby die veel voldoening geeft. Croes heeft een website en database ingericht over de hele familie Van Romondt, die is te zien op <http://www.aruba.tribalpages.com/>. Een toegangscode is echter wel nodig om alle data te kunnen bekijken. Andere interessante websites zijn: www.genealogieonline.nl, [genealogiebeginthier.nl](http://www.genealogiebeginthier.nl) en www.cbg.nl. Voert u bij de zoekmachine Google ook eens het woord ‘stamboomonderzoek’ of ‘genealogie’ in, dan zult u verstand staan van de mogelijkheden. Software voor genealogie vindt u onder andere bij <http://genealogie-software.startpagina.nl>.

Arubaans-Antillaanse muziekavond

ORANJESTAD — Vanavond geeft Arubaanse pianist en zanger Alwin Toppenberg een recital in Cas di Cultura. Het wordt een avond vol met traditionele muziek van Arubaanse en Antillaanse componisten.

Toppenberg is een bekende persoonlijkheid onder de Arubaanse studenten in Nederland. Hij heeft jarenlang nieuwe bursalen in studiestad Rotterdam en omgeving opgevangen als mentor bij het Arubahuis. Als muzikant is hij nog bekender, zowel in de lokale samenleving

als onder de Antillianen en Arubanen die in Nederland wonen.

Het concert van Toppenberg is mogelijk gemaakt door Directie Cultuur, Stichting Mi Cutisa en Stichting Muchila Creativo en wordt georganiseerd in het kader van de viering van het culturele jaar. Het wordt niet alleen een avond vol herinneringen en nostalgie, maar ook met vrolijke momenten, waarbij de waarde van ‘onze’ muziek, en de belangrijke bijdrage van onze componisten aan de cultuur naar voren zal komen.

Het concert begint om acht uur ‘s avonds. Toppenberg wordt op het podium vergezeld van andere lokale artiesten, waaronder zijn broertje Etty Toppenberg. Maar weinig Arubanen kennen deze muzikanten uit de wijk Companashi in Oranjestad niet. Toegang kost 20 florin per persoon en de kaarten zijn te koop bij boekhandel Van Dorp in Oranjestad en bij Janchi’s Jewellery in San Nicolas. Toegangskaarten kunnen ook gereserveerd worden via e-mail naar micutisa@yahoo.com of via de website www.muchila-creativo.com

Vrouwen trekken elkaar de haren uit

ORANJESTAD — Drie personen zijn afgelopen zaterdagochtend aangehouden omdat ze aan het vechten waren. De ruzie begon in de Weststraat tussen twee vrouwen die elkaar letterlijk en figuurlijk in de haren vlogen. Agenten konden de twee uit elkaar halen, waarbij ze zagen dat een van de twee

onder het bloed zat. Geen van beiden wilden echter een klacht indienen maar, zo bleek tijdens het gesprek met de politie, ze waren ook nog niet klaar met ruziën. Om de ruzie niet opnieuw te laten escaleren, hebben vrienden de twee ‘dames’ uit elkaar gehaald met de bedoeling ze naar huis te brengen. Even

later zagen patrouillerende agenten echter dat vrienden en familie van beide partijen met elkaar aan het vechten waren en werd er opnieuw ingegrepen. Dit keer werden drie personen meegenomen naar het bureau. Bij beide incidenten waren de agressievelingen onder invloed van alcohol.

50 Jaar Britannia



ORANJESTAD — Britannia, de sportvereniging van Piedra Plat, heeft het afgelopen week-einde haar 50-jarig bestaan gevierd. De festiviteiten vonden plaats in het clubhuis van de sportvereniging en premier Nelson Oduber en parlementariër Marlon Werleman waren daar ook bij. Traditiegetrouw werd eerst een minuut stilte gehouden om allen te herdenken die heengegaan zijn, maar die tijdens hun leven iets voor de sportvereniging hebben betekend. Tijdens de viering hebben alle aanwezigen stilgestaan bij het feit dat in 1958 de sportvereniging is ontstaan in een klein houten barakje, maar nu een van de grootste sportclubgebouwen op het eiland heeft. Tegenwoordig telt Britannia ruim 400 actieve leden. Premier Oduber heeft voor de gelegenheid uit naam van de regering een plaquette aan Britannia-voorzitter Eddy Berg overhandigd.

Idefre vistoernooi



ORANJESTAD — Liefhebbers van de vissport kunnen zich verheugen op het jaarlijkse vistoernooi dat wordt georganiseerd door Personal di Idefre Activo (PIA). Het toernooi wordt gehouden op 1 november bij de Varadero Yacht Club en is toegankelijk voor iedereen. De wedstrijd begint om zeven uur ‘s avonds en zoals altijd is ook dit keer eten en drinken te koop. De vissers en hun fans worden vermaakt met leuke muziek. Dit jaar heeft de organisatie een speciale prijs beschikbaar gesteld voor de groep die de grootste (zwaarste) Caraña-vis vangt. Bovendien zijn er prijzen voor de grootste en kleinste vis. Geïnteresseerden kunnen zich in groepen van minimaal drie en maximaal zes personen aanmelden. Inschrijvingen kunnen worden gedaan bij het kantoor van Idefre op de L.G. Smith Boulevard, de kosten bedragen 5 florin per persoon. PIA laat weten dat er helaas een beperkt aantal plaatsen beschikbaar is en maant geïnteresseerden om zich snel in te schrijven.

Jarige John



ORANJESTAD — Het team van New India Assurance heeft op feestelijke wijze de verjaardag van collega John Tromp gevierd. Tromp is al vijftien jaar in dienst van het verzekeringsbedrijf waar hij door directie en collega’s zeer wordt gewaardeerd om zijn toewijding. “Onze John-John heeft volledige beheersing van the art of being smart”, aldus directrice Joyce Ragunath. Tromp kwam vijftien jaar geleden in dienst van het bedrijf als bode en in de loop der jaren heeft hij de mogelijkheid gekregen om met het bedrijf mee te groeien.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

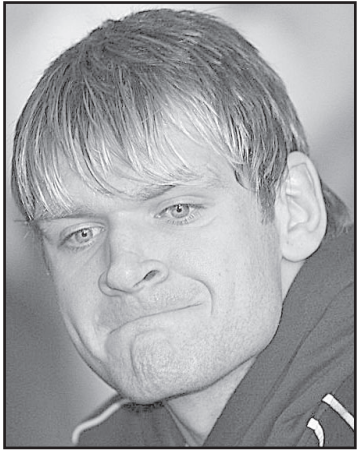
Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi
☎ 583-8383

Geen straf

ARNHEM — Assistent-trainer Edward Sturing van Vitesse wordt niet gestraft voor zijn misbaar tijdens de wedstrijd van zondag tegen NEC. Dat heeft de aanklager betaald voetbal de club uit Arnhem laten weten. Scheidsrechter Pieter Vink stuurde Sturing tijdens het duel achter de hekken, omdat hij een wegwerpgebaar naar de wedstrijdleiding zou hebben gemaakt. De aanklager heeft echter geen overtuigend bewijs gevonden en ziet af van het opleggen van een schorsing.

Positief



EDINBURGH — Het Schotse rugby is opgeschrikt door een spraakmakend dopinggeval. International Scott MacLeod is positief bevonden en om die reden voorlopig uit de selectie verwijderd. In zijn urine zijn sporen van het spierversterkende hormoon testosteron aangetroffen. De Schotse rugbybond heeft een onderzoek naar MacLeod ingesteld. De rugbyer zelf zei maandag dat hij onschuldig is en heeft contra-expertise aangevraagd.

Problemen

LVIV — In Oekraïne zijn opnieuw problemen ontstaan rond de bouw van een stadion voor het EK voetbal in 2012. Het Oostenrijkse bedrijf Alpine Bau heeft laten weten dat het een nieuw complex met 30.000 plaatsen in de stad Lviv niet kan afmaken omdat het budget niet toereikend is. Eerder ontstonden al problemen rond de renovatie van het belangrijkste stadion in Kiev. De stad Lviv probeert nu iemand te vinden die met het huidige budget de bouw wil voltooien.

Succesje



LUXEMBURG — Michaëlla Krajicek heeft maandag in Luxemburg de tweede ronde van het dubbelspel bereikt. Met haar Oekraïense partner Joeliana Fedak versloeg ze het Zuid-Afrikaanse koppel Kelly Anderson en Chanelle Scheepers met 3-6, 6-3 en 10-8 (tiebreak). Krajicek werd zondag door Fedak uitgeschakeld in de tweede ronde van de kwalificaties voor het enkelspel.

Voorzichtig

ROTTERDAM — Theo Lucius heeft maandag bij Feyenoord voorzichtig de training hervat. De middenvelder deed weer de nodige oefeningen op het veld. Lucius brak enkele weken geleden zijn teen. Het is nog niet duidelijk wanneer hij weer kan spelen. Meerdere spelers ontbraken maandag. Henk Timmer en Tim de Cler bijvoorbeeld wegens ziekte. Daarnaast mist Feyenoord, dat donderdag in de UEFA Cup tegen Nancy speelt, nog langdurig geblesseerden. Onder hen Roy Makaay en Jon Dahl Tomasson.

BREDA — Na de indrukwekkende zege op PSV van het afgelopen week-einde is NAC Breda de koploper van de eredivisie. Dat leidt bij de beleidsmakers van de club niet tot overspannen verwachtingen. “We willen gewoon leuk meedoen”, zegt Earnest Stewart, de technisch directeur.

“Het linkerrijtje”, is het eerste wat de voormalig Amerikaans international daarbij in het hoofd heeft. “Om te zeggen dat NAC nu voor de plaatsen één tot en met vier gaat spelen lijkt me zwaar overdreven. Aan de andere kant hebben we natuurlijk wel ambities. We zullen zien waar dit eindigt.” Stewart zal het niet van de daken schreeuwen, maar de formatie van de nieuwe coach Robert Maaskant mag straks ook best eens verliezen. “Als Ajax of Feyenoord een keer onderuit gaat, neemt de druk meteen toe. Bij clubs als FC Groningen en NAC is dat niet het geval. We kunnen wat vrijer voetballen. Dat is wel iets wat in ons voordeel werkt. Laten we daarom de spanning ook niet te veel opvoeren.” Toch kan er nauwelijks nog van een toevalstreffer worden gesproken in het Rat Verlegh stadion. Vorig seizoen eindigde NAC als derde en drong het door tot de laatste vier van het nati-



Earnest Stewart (l) wordt door Ernie Brandts gefeliciteerd na de winst van NAC op PSV.

onale bekertoernooi. De desastreus verlopen play-offs voorkwamen deelname aan een internationaal toernooi. Stewart: “We hebben de goede lijn van de afgelopen competitie doorgezet.” Er zit kennelijk een gedachte achter bij wat NAC doet. “Wij leven niet bij de waan van de dag”, zei Stewart vorig seizoen al eens. Spelers die elders onder hun kunnen presteren halen in Breda op zijn minst een goed niveau. “We hebben een aantal jongens met een ‘smet’ gehaald”,

zegt Stewart. “Ik vind niet dat ze bij ons boven zichzelf uitgroeien, maar ze laten hier wel zien wat ze kunnen. Een gevolg van een combinatie van factoren. Ze komen in een warm nest, binnen en buiten het veld.” NAC Breda is daardoor bezig ‘de volgende stap’ te maken. Stewart: “We beschikken over echte profs. Gezamenlijk vormen ze een goede mix. Jong talent én ervaring. Iedereen kent zijn verantwoordelijkheden. Dat is iets waar we naar toe hebben ge-

werkt.” Vorig seizoen verlengde NAC niet het contract met coach Ernie Brandts, die de club naar de historische derde plaats leidde. Stewart: “Als gevolg daarvan hebben we best de nodige kritiek over ons heen gekregen. Maar er zat een gedachte achter. Wij vonden het verstandig om deze beslissing te nemen en dan moet je er niet voor terugdeinzen. Wat men dan verder ook over je gaat zeggen.”

Het doet hem goed dat het in de nieuwe constructie ook naar wens gaat. “Dat is mooi meegenomen. Maar met een aantal punten minder waren we nu echt niet gaan twijfelen. Wij werken dagelijks met de mensen hier, we hebben gesproken en geëvalueerd en op basis daarvan afgewogen maatregelen getroffen. Die vallen of staan niet bij een overwinning meer of minder.”

Stewart, oud-speler van de club, weet dat zoiets ongebruikelijk is in het opportunistische wereldje. Dat neemt hij voor lief. “Wij willen gewoon doorgaan op de ingeslagen weg. NAC steeds wat verder brengen. Waar het eindigt? Laat NAC thuis opportunistisch zijn, een beetje Engels. En in uitwedstrijden degelijk. Als de blessures ons dan bespaard blijven en we een constant niveau houden kan het best een mooi seizoen worden.”

FC Twente beboet

ENSCHDEDE — FC Twente heeft van de UEFA een boete van 8000 euro opgelegd gekregen. Eerder dit seizoen staken supporters in de ontmoeting met Arsenal vuurwerk af.

Die wedstrijd, een kwalificatieduel voor de Champions League, werd wegens de verbouwing van het Twentse stadion in het Gelredome van Arnhem gepeeld. FC Twente werd door Arsenal uitgeschakeld.

De Enschedese formatie van coach Steve McClaren heeft in het toernooi om de UEFA Cup inmiddels de groepsfase bereikt. Daarin speelt het donderdag in Enschede tegen Santander uit Spanje. In Zeist werd bekend dat hoofdklasser Türkiyemspor zondag niet voetbalt te-

gen het elftal van VUC. De KNVB heeft de amateurclub uit Amsterdam maandag laten weten dat de competitiewedstrijd is geannuleerd. Türkiyemspor loopt namelijk maanden achter met het betalen van de verplichte afdrachten aan de voetbalbond.

“Er zijn herhaaldelijk aanmaningen gestuurd, maar Türkiyemspor heeft nog altijd niet betaald”, zei een woordvoerder van de KNVB. Hij wil niet vooruitlopen op maatregelen van de voetbalbond indien de club ook deze vergaande waarschuwing negeert. “Ik denk dat de boodschap nu wel duidelijk is.” Türkiyemspor kwam begin vorig jaar in het nieuws door de liquidatie van oud-voorzitter Nedim İmaç. Hij was de belangrijkste geldschietster van de club.

Littbarski weg bij Saipa

TEHERAN — De soap rond Pierre Littbarski is ten einde. Hij is definitief weg als trainer van Saipa Teheran, dat uitkomt in de Iraanse Pro League. De voorzitter van de voetbalclub bevestigde vandaag dat de Duitse oud-international naar Dubai is gereisd en niet meer terugkomt. Littbarski was de laatste weken voortdurend in het nieuws. Zijn komst tien weken geleden naar Saipa werd

bejubeld, maar na een reeks nederlagen en uitschakeling in de Aziatische Champions League lag hij al zwaar onder vuur.

Het Iraanse persbureau *Insa* meldde vervolgens eerst zijn ontslag en kort erna dat hij toch mocht aanblijven. Voorzitter Hamid Sadschadi zei op de Iraanse televisie dat het nu echt over en uit is. Het contract met Littbarski is afgekocht.

Manchester City speelt gelijk



Foto: AFP/Craig Brough

NEWCASTLE — Manchester City heeft maandagavond een punt overgehouden aan de wedstrijd in de Premier League tegen Newcastle, 2-2. De club profiteerde daarmee nauwelijks van het feit dat de tegenstander bijna het hele duel met een man minder speelde. Habib Beye werd al na 12 minuten uit het veld gestuurd. Manchester City kwam daarna door een benutte strafschop van de Braziliaan Robinho op voorsprong. Door Shola Ameobi en een eigen doelpunt van Richard Dunne leek Newcastle het duel naar zich toe te trekken. Stephen Ireland zorgde kort voor tijd voor City's gelijkmaker. Op de foto het moment waarop Ireland (nummer 7) de keeper van Newcastle passeert en de score 2-2 gelijk trok.

Geldboete

ZEIST — Cambuur Leeuwarden heeft een geldboete opgelegd gekregen wegens wangedrag van de aanhang tijdens de wedstrijd tegen FC Den Bosch op 5 septem-

ber. De club uit Friesland moet een bedrag van 7500 euro betalen. De fans gooiden tijdens het duel diverse voorwerpen op het veld.

Tweede zege Anand

BONN — Titilverdediger Viswanathan Anand heeft zijn voorsprong in de WK-tweekamp schaak tegen de Rus Vladimir Kramnik vergroot. De Indiër won maandag in Bonn de vijfde partij.

Anand leidt nu met 3,5 tegen 1,5. Opnieuw zegevierde hij met zwart. Hij dwong Kramnik na 35 zetten tot opgave. Onder tijdsdruk maakte de Rus een beslissende fout. Wie 6,5 punten heeft, is de winnaar van de ontmoeting. Kramnik zei na de tweede tegenvaller dat zijn situatie nog niet hopeloos is. “Ik geef de moed nog niet op. Maar echt gunstig is mijn positie op dit moment natuurlijk niet”, verklaarde de Rus nog strijdlustig.

In Hoogeveen heeft schaker Ivan Sokolov in de tweede ronde van de kroongroep van het Essent schaaktournooi opnieuw gewonnen. De Nederlander versloeg maandag in de kroongroep de Egyptenaar Ahmed Adly. Eerder al was hij te sterk voor Marie Sebag uit Frankrijk. Sokolov gaat met



Foto: AFP/Hanning Kaiser

Wereldkampioen Viswanathan Anand (foto) uit India heeft een voorsprong van twee punten genomen in de schaakstrijd tegen de Rus Vladimir Kramnik.

twee punten aan de leiding. Hij wordt gevolgd met 1,5 punt door Jan Smeets. De Nederlands kampioen won eveneens van de Fransman

Marie Sebag. In de kroongroep spelen de schakers in het Raadhuis van Hoogeveen met glazen stukken een dubbele vierkamp.

Verbeek laat zich geen crisis aanpraten

TILBURG — Trainer Gertjan Verbeek van Feyenoord liet zich na de vierde competitienederlaag geen minderwaardigheidscomplex aanpraten. “Waarom zou ik me schamen dan? Ik ben geen slecht mens. En ik heb ook niemand beleidigd of zo”, verklaarde hij. Ooit sprak Ruud Gullit legendarische woorden toen hij als trainer van Feyenoord in zwaar weer was beland. “Nee, ik ben niet te benijden”, liet de voormalige sterspeler van AC Milan optekenen in De Kuip. Gertjan Verbeek, de huidige

coach van de Rotterdamse volksclub, weigerde in Tilburg na de nieuwe domper tegen Willem II (1-0) die uitspraak van Gullit te onderschrijven. Maar zijn positie is min of meer gelijk: weinig punten, een hardeerse spelersgroep en toenemende onvrede bij het machtige legioen. Door het vierde verlies in het betaald voetbal in Nederland, zakte Feyenoord naar de blamerende vijftiende plaats. “Teleurgesteld ben ik wel. En dat is ook een heel vervelend gevoel. Ik ben een sportman, die

heel graag wil winnen. Maar dat is helaas weer niet gelukt”, verklaarde de Feyenoordtrainer na die nederlaag. Verbeek liet zich in Tilburg ook geen crisis aanpraten. “Bij mij is er geen crisis. Of de achterban daar anders over denkt? Daar maak ik mij geen zorgen om en ik word er ook niet zenuwachtig van. Dat zijn zaken die ik toch niet kan beïnvloeden. Ik ben voornamelijk met mijn ploeg bezig. Ik hoop dat de spelers hier weer iets van hebben geleerd. Maar het zijn wel dure lessen.”

Real Madrid met veel Nederlanders naar Juve

RIJSWIJK — Real Madrid speelt met een flink aantal Nederlanders in de selectie vandaag in de derde speelronde van de Champions League bij Juventus. De clubs zijn de favorieten in groep H. Madrid heeft zes punten, Juve volgt op vier. Arjen Robben is terug bij Real Madrid. De aanvaller is voldoende hersteld van een

blessure om deel uit te maken van de selectie. Mogelijk krijgt hij van trainer Bernd Schuster in Turijn de nodige speelminuten. Bij Real spelen ook Wesley Sneijder, Rafael van der Vaart en Ruud van Nistelrooij. In de betreffende groep speelt ook Zenit St Petersburg van Dick Advocaat. De Russische kampioen verloor de eerste

twee duels. Arsenal, de club van Robin van Persie, gaat op bezoek bij Fenerbahce. De Turken hebben pas een punt, de Engelsen leiden met vier punten. Porto - Kiev is hier het andere duel in de groep F. Waarschijnlijk komt ook Mark van Bommel in actie. Zijn club Bayern München ontmoet op eigen veld Fiorentina.

Storimans slachtoffer Russische clustermunitie

DEN HAAG — De Nederlandse cameraman Stan Storimans die op 12 augustus in de Georgische stad Gori om het leven kwam, was het slachtoffer van Russische clustermunitie. Dat blijkt uit het onderzoek dat in opdracht van minister Maxime Verhagen (Buitenlandse Zaken) is uitgevoerd. Verhagen vindt de uitkomst ernstig.

“Het mag niet gebeuren dat clustermunitie op deze manier wordt ingezet. Er waren geen militaire troepen meer in Gori aanwezig en er zijn onschuldige burgers gedood”, zei hij maandag. De minister heeft dat maandag ook aan de Russische autoriteiten duidelijk gemaakt. Hij wil donderdag tijdens de vergadering van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa

(OVSE) aandringen op een politieke verklaring waarin de lidstaten en Rusland en Georgië beloven dat clusterwapens niet meer in dit soort situaties worden ingezet. Eerder bracht de mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch op basis van eigen onderzoek naar buiten dat Storimans was getroffen door Russische clustermunitie. Toen ontkende Rusland dit. Stan Storimans werd dodelijk getroffen door een explosief toen hij op 12 augustus voor RTL Nieuws in de stad Gori verslag deed van de vijandelijkheden tussen Rusland en Georgië. Een Israëlische journalist werd zwaargewond afgevoerd. Vijf anderen liepen lichtere verwondingen op, onder wie Storimans’ RTL-collega Jeroen Akkermans. Verhagen stelde zijn eigen onderzoek in toen informa-

tieverzoeken aan de Georgische en Russische autoriteiten onvoldoende resultaat opleverden. Een team sprak met ooggetuigen, internationale organisaties, militaire experts en de Georgische en Russische autoriteiten. Verhagen heeft de nabestaanden van Storimans en de hoofdredactie van RTL Nieuws persoonlijk van de uitkomst van het onderzoek op de hoogte gebracht. RTL Nederland zegt blij te zijn dat er grondig onderzoek is verricht en dat er nu meer duidelijkheid is voor de nabestaanden. Toch is het ‘waarom’ van het bombardement nog niet duidelijk. RTL zal de regering dan ook vragen de Russische autoriteiten ter verantwoording te roepen. Ook zal RTL Nieuws de Russische regering vragen naar het hoe en vooral het waarom van het bombardement.

Oproep aan Bos: Denk aan vrouwen

RIJSWIJK — Een groot aantal topvrouwen roept minister Wouter Bos van Financiën op zich bij de noodzakelijke hervorming van het financieel systeem niet alleen door mannen maar ook door vrouwen te laten adviseren. Dat staat vandaag in een paginagrote advertentie in *Het Financiële Dagblad*.

“Er moet een beroep gedaan worden op alle aanwezige kennis en toptalenten en niet slechts op die van één helft”, houden zij hem voor. Initiatiefnemers van de oproep zijn onder meer enkele bestuursleden van Women Capital, een headhuntersbureau gespecialiseerd in vrouwen voor hoge posities. Onder de kop ‘Geef de nieuwe financiële sector de beste start die mogelijk is’, wijzen zij Bos erop dat gemengde teams borg staan voor de meest kansrijke aanpak.

Bankgarantie voor bedrijven verruimd

DEN HAAG — De garantie die de overheid geeft aan banken die krediet verschaffen aan middelgrote en kleine bedrijven wordt vanwege de kredietcrisis verruimd. Dit is de uitkomst van een gesprek dat minister Maria van der Hoeven van Economische Zaken maandag had met het georganiseerde bedrijfsleven. Tot dusver komen alleen bedrijven met minder dan honderd werknemers in aanmerking voor het zogeheten borgstellingskrediet, maar dat gaat nu omhoog naar bedrijven met 250 werknemers. Het garantiëplafond wordt verhoogd van 1 miljoen euro naar 1,5 miljoen euro. Ook wordt een regeling voor startende ondernemers verruimd. “De rente gaat omhoog en daardoor wordt het voor ondernemers moeilijker om geld aan te trekken”, motiveerde Van der Hoeven het besluit. Hoeveel geld ermee

gemoeid is, is nog niet bekend. Wel is duidelijk dat de financiële ruimte moet komen uit de begroting van het ministerie van Economische Zaken. Voorzitter Bernard Wientjes van de werkgeversorganisatie VNO-NCW sprak over een welkom steuntje in de rug voor de ondernemers. Tijdens het gesprek is ook besloten tot het instellen van een gezamenlijke werkgroep van Economische Zaken en het bedrijfsleven. Volgens Wientjes is vooral van belang dat die werkgroep komt met voorstellen om bouwprojecten ‘naar voren te halen’. MKB-Nederland is tevreden met de uitbreiding van het borgstellingskrediet. Bedrijven hebben zo een betere kans op financiering van hun investeringsplannen, stelt de organisatie. Voor veel kleine en middelgrote bedrijven is kredietverlening ook zonder crisis een probleem. De crisis heeft daar nog een schepje bovenop gedaan.

Hoger beroep vlotdrama

ARNHEM — De organisator van de vlottocht in het Gelderse Rekken waarbij vorig jaar twee Kruitvat-medewerkers omkwamen, gaat in hoger beroep. Dat meldt zijn advocaat vandaag. Organisator Mark P. werd anderhalve week geleden veroordeeld voor dood door schuld en kreeg een werkstraf van 180 uur en een voorwaardelijke gevangenisstraf van drie maanden opgelegd. Zijn bedrijf moet daarnaast een boete van 50.000 euro betalen, waarvan de helft voorwaardelijk. Volgens de rechter heeft P. de deelnemers van de tocht vooraf niet gewaarschuwd. Het vlot viel anderhalve meter naar beneden bij een stuw in de rivier.

Jood belaagd

AMSTERDAM — Een 20-jarige joodse man is zaterdag in Amsterdam mishandeld. Hij heeft daarvan melding gemaakt bij het Centrum Informatie en Documentatie Israël (Cidi). Directeur Ronny Naftaniel bevestigde vandaag een bericht in Het Parool dat het volgens hem om een antisemitisch incident gaat. De man is herkenbaar als jood omdat hij een keppel draagt. Hij liep ‘s middags op het Olympiaplein toen twee jongens hem uitscholden voor ‘kankerjood’. Het slachtoffer vroeg wat hun probleem was en liep daarna door. De twee kwamen hem echter achterna en gingen de man te lijf. Ook nadat hij op de grond was gevallen, bleven ze op hem intrappen.

Illegale studeert

AMSTERDAM — Een illegale Nigeriaanse studente die aanvankelijk door de Hogeschool van Amsterdam geweigerd werd begint toch aan haar studie Voeding en Diëtiëk. De Hogeschool moet haar van de rechter namelijk toelaten. “Een vergaand besluit”, zegt haar advocaat in *de Volkskrant*. “Fantastisch dat ze nu al kan beginnen. Het betekent ook dat andere meerderjarige illegalen aan hoger onderwijs mogen deelnemen.”

Lichtjesprotest

LELYSTAD — Personeel van de IJsselmeerziekenhuizen houdt vanavond bij het Zuiderziekenhuis in Lelystad een lichtjesactie. Dat staat op de site van *Omroep Flevoland*. Met de actie willen de werknemers duidelijk maken aan media, politiek en burgers dat de ziekenhuizen niet alleen problemen kennen, maar wel degelijk een toekomst hebben. Het lichtjesprotest begint om half zeven.

Vette bek in Urk

ZOETERMEER — Liefhebber van frituursnacks kunnen hun ‘vette bek’ het beste gaan halen bij Snack-plaza Willem de Boer in Urk. De snackbar prijkt bovenaan in een nieuwe top-100 van de beste cafetaria’s van het vakblad *Snackkoerier*. De vakjury van de Snackkoerier roemde maandag naast de snacks de moderne uitstraling van Snack-plaza Willem de Boer. Zo hangen in de zaak flatscreens om te communiceren met het publiek. Op de tweede plaats staat cafetaria Het Smulthuis in Brunssum; de derde positie is weggelegd voor Vork Fast-food Stadshagen in Zwolle. De winnaar van vorig jaar, Eetplezier De Bestse Snackbar in Best, heeft een plek in de eregalerij gekregen.



Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa”

E-mail: ara@sefamnet.aw
 Website: www.Animalrightsaruba.org
 Tel: 5887709/5945393
 Voor donaties: Via Paypal zie website

Ghanese president eert Koenders met prijs



Koningin Beatrix ontving de Ghanese president John Agyekum Kufuor en zijn vrouw Theresa vandaag op Paleis Noordeinde en biedt hen vanavond een staatsbanket aan.

DEN HAAG — Minister Bert Koenders (Ontwikkelingssamenwerking) heeft een hoge Ghanese prijs gekregen. Hij ontving die uit handen van de Ghanese president John Agyekum Kufuor, die vandaag aan een driedaags staatsbezoek aan Nederland is begonnen. Met de Companion of the Order of the Volta eert Ghana buitenlanders voor hun toewijding aan het land en aan de internatio-

nale gemeenschap. Kufuor is met zijn vrouw in Nederland op uitnodiging van koningin Beatrix. Het bezoek, dat tot en met donderdag duurt, moet de goede betrekkingen tussen beide landen bestendigen. Premier Jan Peter Balkenende luncht woensdag met het koppel. Woensdagmiddag gaat het echtpaar naar Amsterdam om een krans te leggen bij het monument op de Dam. Ook treffen Kufuor

en zijn vrouw burgemeester Job Cohen en vertegenwoordigers van het Nederlandse bedrijfsleven. Kufuor bezoekt woensdagmiddag eveneens een opslag- en distributiecentrum voor onder meer cacao en koffie en gaat ‘s avonds naar een Ghanese dans- en muziekvoorstelling in de Nieuwe Kerk in Den Haag. Donderdagochtend sluit hij zijn bezoek aan Nederland af met een bezoek aan een wa-

terbedrijf in Spijkenisse. Ghana en Nederland hebben een intensieve band op het terrein van economie en ontwikkelingssamenwerking en op cultureel-historisch vlak. Sinds 1998 is het West-Afrikaanse land een van de partnerlanden. Nederland investeert jaarlijks 70 miljoen euro in Ghana. De extreme armoede is sinds 1992 gehalveerd van 36 procent naar 18 procent van de bevolking.

Politie waarschuwt voor Italiaanse methode

AMSTERDAM — De politie Amsterdam-Amstelland begint zaterdag een campagne om automobilisten te waarschuwen voor de zogeheten Italiaanse methode. Dat maakte een woordvoerder vandaag bekend. Bij deze manier van diefstal grissen dieven tassen of lap-tops weg uit stilstaande auto's, die bijvoorbeeld voor een stoplicht staan te wachten. De criminelen trekken het portier open of slaan zelfs een ruit in. Vaak gaan ze erandoor op een scooter. De politie gaat onder meer

posters ophangen en komt met spotjes op tv. Die geven automobilisten het advies hun spullen niet naast zich op de stoel te leggen, maar onder de zitplek of in de kofferbak. De officiële aftrap van de campagne is zaterdag in Diemen. De Italiaanse methode komt de afgelopen tijd veel voor in de regio Amsterdam. Afgelopen maand verdubbelde het aantal incidenten zelfs. Vinden er normaal gesproken elke maand circa 25 van deze misdrijven plaats, nu waren het er ongeveer 50.

Joustra nieuwe voorzitter beveiligingsorganisaties

GORINCHEM — Terrorismebestrijder Tjibbe Joustra wordt met ingang van januari volgend jaar voorzitter van de Vereniging Particuliere Beveiligingsorganisaties en recherchebureaus (VPB). Dat heeft de VPB vandaag laten weten. Joustra was vanaf april 2004 de eerste Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding (NCTb). In opdracht van het kabinet heeft hij de organisatie vanaf het begin opgezet. Na 4,5 jaar vindt de 57-jarige topambtenaar het tijd voor wat anders.

Aboutaleb ‘interessante’ kandidaat

ROTTERDAM — “Het was niet onze kandidaat nummer één, het is niet de beste burgemeester voor de stad, maar wel een interessante.” Dat heeft Leefbaar Rotterdam maandagavond verklaard na een bijeenkomst van de partij over de voordracht van Ahmed Aboutaleb als nieuwe burgemeester. Leefbaar Rotterdam geeft Aboutaleb een kans, maar de partij had liever haar eigen kandidaat, oud-havenwethouder Wim van Sluis, als burgemeester gezien.

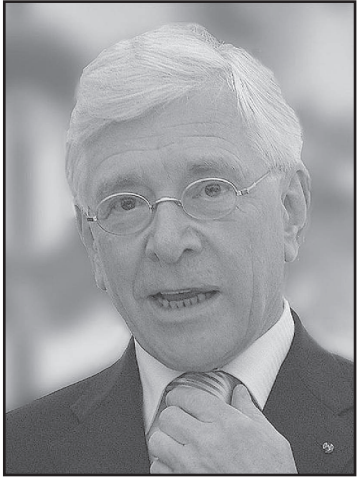
Somalië-vaarders krijgen gevarengeld

ROTTERDAM — Nederlandse reders en de werkmensorganisaties hebben afspraken gemaakt over schepen en hun bemanning die door de Golf van Aden tussen Somalië en Jemen moeten varen. Zo is onder andere afgesproken dat de zeelieden aan boord van deze schepen voortaan een soort gevarengeld krijgen. ‘Ongeacht hun nationaliteit’ krijgen de zeelieden een extra betaling. Dat hebben de redersvereniging KNVR en werkne-

mersorganisatie Nautilus maandag bekendgemaakt. Schepen in de Golf van Aden worden regelmatig aangevallen door piraten. Verder hebben de partijen afgesproken voortaan gezamenlijk te lobbyen bij de overheid. Ze hebben eerder al geprobeerd bescherming voor de koopvaardisschepen door marineschepen te krijgen. Tot op heden is dat niet gelukt. “Terwijl er wel acute dreiging is”, aldus een woordvoerder.

CDA: Stop loterijsubsidie aan Greenpeace

DEN HAAG — Het CDA wil een stokje steken voor subsidies aan actiegroepen, zoals Greenpeace en Milieudefensie via bijvoorbeeld de Postcodeloterij. Tweede Kamerlid Jan ten Hoopen van de grootste regeringspartij gaat daarvoor deze week voorstellen doen tijdens de Kamerbehandeling van de begroting van Economische Zaken. Ten Hoopen heeft vandaag een bericht hierover in *De Telegraaf* bevestigd. Hij stelt dat burgers en organisaties die protesteren tegen democratisch genomen overheidsbesluiten, zelf hun financiering moeten regelen. De overheid moet volgens hem niet haar eigen tegenmacht



Jan ten Hoopen

organiseren. Ten Hoopen heeft berekend dat bij de Postcodeloterij on-

geveer 90 miljoen euro naar actiegroepen, zoals Greenpeace en Proefdiervrij, gaat. Hij stelt dat de vergunningen van de loterijen elk jaar opnieuw worden bekeken. Dan kan de overheid volgens hem voorwaarden stellen aan welke doelen de opbrengsten besteed worden. De VVD is blij met het voorstel van het CDA. Een woordvoerder van de oppositiepartij wijst erop dat vorig jaar de VVD hetzelfde idee had gelanceerd, maar dat er toen nog onvoldoende steun voor was. Volgens de zeggman moeten deelnemers aan de loterijen in elk geval ook meer duidelijkheid krijgen over wat er met hun inleg gebeurt.

EURO

Winsten

AMSTERDAM — Een euro was 1,3240 dollar waard, tegen 1,3320 dollar bij het slot van de beurshandel op maandag. Op het Damrak won de AEX-index 1,3 procent tot 272,95 punten. De MidKap-index ging 2,6 procent omhoog tot 393,89 punten. De Londense FTSE stond 0,4 procent in de plus en in Frankfurt won de DAX 0,8 procent. De Parijse CAC 40 won onder aanvoering van de banken 2,1 procent. BNP Paribas, Société Générale en Credit Agricole gingen 6,7 tot 12,5 procent vooruit. De Franse overheid injecteert 10,5 miljard euro (13,88 miljard dollar) in zes nationale banken. In de AEX won bodemonderzoeker Fugro 5,1 procent. SBM Offshore ging 5,3 procent vooruit. Oliegigant Shell stond 3 procent hoger. De olieprijs noteerde 0,4 procent lager op 73,90 dollar. De Nederlandse bankverzekeraar ING stond 0,7 procent lager na de winst maandag van bijna 30 procent gewonnen. De goudprijs zakte door de aansterking van de dollar onder de 800 dollar. Per troy ounce goud moest ongeveer 780,45 dollar worden betaald.

TOKIO

Positief

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag voor de derde handelsdag op rij met winst geëindigd. Vooral Japanse exporteurs zaten in de lift door speculaties over een nieuw stimuleringsplan voor de Amerikaanse economie. De Nikkei-index van 225 toonaangevende fondsen sloot met een winst van 300,66 punten (3,3 procent) op 9306,25 punten. Autoconcern Toyota Motor steeg 5 procent en Honda klom 6,8 procent. Sony ging 2,9 procent vooruit en Canon 5,5 procent. Olieconcern Inpex Holdings ging 9,6 procent vooruit. Nippon Oil won 9,1 procent. Handelshuis Mitsubishi, dat veel in olie belegt, stond 6,2 procent in de plus. Farmaceut Takeda Pharmaceutical steeg 6 procent. Financiële fondsen zaten in de lift doordat de tarieven voor interbancaire leningen zijn gedaald. Mitsubishi UFJ, de grootste bank van Japan, steeg 6,1 procent. Mizuho won 5,2 procent en Sumitomo Mitsui ging 2,6 procent vooruit. Elders in Azië was het beursbeeld wisselend. De Kospi in Seoul sloot 1 procent lager, terwijl de beurs in Sydney een winst van 3,7 procent noteerde. De Hang Seng in Hongkong sloot 1,8 procent lager.

WALL STREET

Flink hoger

NEW YORK — De belangrijkste indices op Wall Street schreven maandag forse winsten bij. De Dow-Jonesindex sloot 413,21 punten, ofwel 4,7 procent, hoger op 9265,43 punten. De S&P 500 won 4,8 procent tot 985,40 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq boekte een winst van 3,4 procent tot een stand van 1770,03 punten. De oliemaatschappijen Exxon Mobil (plus 10,2 procent) en Chevron (plus 11,6 procent) behaalden forse koerswinsten. Ook was er een koerswinst van 13,9 procent voor Halliburton. Deze dienstverlener voor olieproducenten presenteerde beter dan verwachte resultaten over het derde kwartaal. De markt werd verder gesteund door uitspraken van centralebankpresident Ben Bernanke. De Fed-voorzitter zei dat de Verenigde Staten mogelijk nog eens geld moeten pompen in de economie. Eerder werd al 700 miljard dollar beschikbaar gesteld. Research in Motion, de producent van de BlackBerry-telefoon, daalde 8,6 procent. Het Amerikaanse stroombedrijf Exelon won 0,2 procent. Het concern bracht een bod uit op branchegenoot NRG Energy. Door de fusie zou de grootste stroomproducent van de VS ontstaan. Aandelen NRG Energy maakten een koerssprong van 29,3 procent.

Steun aan banken zorgt voor optimisme

AMSTERDAM — Het optimisme op de internationale beurzen hield vandaag bij het begin van de handelsdag grotendeels aan. Handelaren zien dat de interbancaire markt weer op gang komt. Beleggers hopen dat dit een teken is dat de ergste fase van de kredietcrisis voorbij is.

De beurs in Parijs noteerde vanochtend ruim 2 procent hoger, nadat ook de Franse regering een dag eerder met een actieplan voor de nationale bankensector op de proppen was gekomen. De Franse overheid koopt voor een totaalbedrag van 10,5 miljard euro (13,88 miljard dollar) obligaties van de zes grootste banken van het land. Van de totale geldsom ontvangt Crédit Agricole 3 miljard euro, BNP Paribas 2,55 miljard euro en Société Générale 1,7 miljard euro. Door de injectie moet zeker zijn gesteld dat de banken 'de economie kunnen financieren', zei minister van Financiën Christine Lagarde in een toelichting.

Aanvullende last
De Nederlandse Kas Bank is harder geraakt door de kredietcrisis dan eerder werd aangenomen. De bank moet een

extra last nemen van 6 miljoen tot 8 miljoen euro (7,93 tot 10,57 miljard dollar), bovenop de eerder aangekondigde afschrijving van 15 miljoen euro. De bank, die onder meer verloor op obligaties van de omgevallen Amerikaanse zakenbank Lehman Brothers, verwacht voorsnog geen beroep te hoeven doen op het noodfonds van de Nederlandse regering. De Duitse overheid zwakte de eisen die zij stelt aan geholpen banken maandag enigszins af. In eerste instantie sprak het wetsontwerp onder meer van een salarisplafond voor bestuurders van banken die gebruikmaken van het overheidsinfluus van maximaal een half miljoen euro. Uiteindelijk werd besloten dat hogere beloningen niet verboden, maar wel 'ongepast' zijn. Ook bepalingen ten aanzien van dividenduitkeringen en het uitleenbeleid werden aangepast. De veranderingen moeten het aantrekkelijker maken voor noodlijdende Duitse banken om op het overheidsaanbod in te gaan. Verschillende Duitse overheidsfunctionarissen waarschuwden de afgelopen dagen dat banken uit angst voor imagoschade geen gebruik zullen willen maken van de overheidssteun. De topman van Deutsche Bank, de

grootste bank van het land, zou volgens verschillende Duitse media zijn bestuurders al hebben laten weten dat het 'beschamend' zou zijn als zijn bank hulp van de overheid zou moeten ontvangen.

IMF positief
Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) toonde zich in een vandaag gepresenteerd rapport positief over de Europese economie. De Europese overheden voorkomen met hun reddingsacties voor de bankensector dat de financiële crisis nog veel harder ingrijpt in de economie, aldus het IMF. Volgens het instituut zal de financiële crisis zeker leiden tot een aanzienlijke vertraging van de economische groei, maar moet het crisismanagement van de Europese leiders in staat zijn nog groter onheil te voorkomen.

De economie van de vijftien landen uit de eurozone zal volgens de modellen van het IMF dit jaar gemiddeld met 1,3 procent groeien. Volgend jaar valt de groei in de eurozone naar verwachting met 0,2 procent nagenoeg stil. De Nederlandse economie zal volgens het fonds in deze jaren met respectievelijk 2,3 en 1 procent groeien.

Samenwerking Schiphol en luchthavens Parijs



Bestuursvoorzitters van de Schiphol Group en ADP Gerlach Fontaine (l) en Pierre Graf bezegelen de overeenkomst met een handdruk.

AMSTERDAM — Schiphol en het luchthavenbedrijf Aéroports de Paris (ADP) gaan intensief samenwer-

ken. Dat maakte Schiphol vandaag bekend. Schiphol neemt hiervoor een belang van 8 procent in ADP waar-

overheid, grootaandeelhouder van de eigenaar van de Parijse luchthavens Charles de Gaulle, Orly en Le Bourget. ADP neemt op zijn beurt eenzelfde belang in Schiphol voor een totale investering van 370 miljoen euro (488,9 miljoen dollar). De twee partijen verwachten dat de transactie vanaf volgend jaar bijdraagt aan de winst per aandeel. Volgens Schiphol verbetert de samenwerking de concurrentiepositie van beide bedrijven. Gerlach Cerfontaine, bestuursvoorzitter van Schiphol Group en financieel directeur Pieter Verboom krijgen een zetel in de raad van bestuur van ADP. Bestuursvoorzitter Pierre Graf van ADP wordt lid van de raad van commissarissen van Schiphol. De gemeente Amsterdam, grootaandeelhouder van Schiphol, is blij met de overeenkomst. Zij is onder meer tevreden dat haar vetorecht behouden blijft.

mee de investering uitkomt op 530 miljoen euro (700,4 miljoen dollar). Het belang is afkomstig van de Franse

Sarkozy wil Europese bedrijven beschermen tegen overname

STRAATSBURG — De Franse president en huidige EU-voorzitter Nicolas Sarkozy wil Europese bedrijven beschermen tegen overnames door grote staatsfondsen uit bijvoorbeeld China, het Midden-Oosten of Singapore. De EU-landen moeten daarom zelf staatsfondsen oprichten die belangen nemen in Europese bedrijven. Op die manier kan de EU voorkomen dat Europese bedrijven worden opgekocht door buitenlandse staatsfondsen nu de aandelen van veel Europese bedrijven op een historisch laag niveau staan. "Koopjesjagers van buiten Europa mogen onze bedrijven niet overnemen", zei

Sarkozy vandaag in het Europees Parlement in Straatsburg. Sarkozy pleitte er ook voor dat de vijftien landen van de eurozone vaker bijeenkomen op het niveau van regeringsleiders, in plaats van zoals ze de afgelopen jaren deden op het niveau van ministers van Financiën. Hij zei 'stom-verbaasd' geweest te zijn dat de eurotop van vorige week zondag in het Elysée Paleis in Parijs de eerste was van regeringsleiders. EU-leiders spraken daar af om voor 1800 miljard euro (2379,85 miljard dollar) aan bankleningen te garanderen. "Dan is een vergadering van ministers van Financiën niet

ropese auto-industrie, nu de drie grootste Amerikaanse autofabrikanten van de Amerikaanse regering 25 miljard dollar mogen lenen tegen gunstige voorwaarden. "Daar moeten we in de EU ook over nadenken. We vragen de industrie terecht om schone auto's te bouwen, maar dan kunnen we ze niet laten zitten in een situatie met een verslechterde concurrentiepositie ten opzichte van Amerikaanse autofabrikanten", aldus Sarkozy. "Het is onze taak ervoor te zorgen dat er in de EU auto's, treinen, boten en vliegtuigen gebouwd kunnen worden want wij hebben een krachtige industrie nodig."

Bernanke roept op tot extra uitgaven

WASHINGTON — De Amerikaanse centralebankpresident Ben Bernanke heeft het Congres maandag opgeroepen extra uitgaven te doen om de economische neergang af te remmen. Hij deed zijn uitspraken tegenover de begrotingscommissie van het Huis van Afgevaardigden. "Nu we het risico lopen op een langdurige economische vertraging lijkt het me gepast dat het Congres nadenkt over fiscale stimuleringsmaatregelen", al-

dus Bernanke. Daarbij zou het Congres er vooral voor moeten zorgen dat huishoudens makkelijker toegang krijgen tot krediet. De Amerikaanse regering probeerde de economische groei eerder dit jaar al aan de praat te houden door gezinnen voor in totaal ongeveer 100 miljard dollar aan belastingvoordeel te geven. Dit leek de consumptie van huishoudens in de zomermaanden te stimuleren, maar dat effect was snel uitgewerkt.

Winst chemiereus DuPont 30 procent omlaag

WILMINGTON — Het Amerikaanse chemieconcern DuPont heeft de nettowinst in het derde kwartaal ten opzichte van een jaar geleden met 30 procent zien dalen tot 367 miljoen dollar. De afzwakende economie en productieverstoringen door de orkanen Ike en Gustav drukten het resultaat. Dat maakte DuPont vandaag bekend. De omzet steeg met 9 procent tot 7,3 miljard dollar, geholpen door gunstige wisselkoerseffecten en een sterke internationale verkoop. DuPont heeft als belangrijke verfleve-

rancier last van de problemen op de Amerikaanse huizenmarkt en in de auto-industrie. Ike en Gustav zorgden ervoor dat DuPont meer dan twaalf fabrieken aan de Golf van Mexico tijdelijk moest sluiten. Een fabriek in Texas is nog steeds gesloten wegens een overstroming. De kwartaalresultaten stelden analisten teleur. Het concern verlaagde zijn winstprognoses voor heel 2008. Het aandeel DuPont is in het afgelopen halfjaar meer dan 30 procent in waarde gedaald in New York.

Minder winst voor Texas Instruments

NEW YORK — Chipmaker Texas Instruments (TI) heeft zijn winst in het derde kwartaal zien dalen ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Het concern meldde maandag dat de vraag naar zijn producten afneemt als gevolg van de economische tegenwind. TI boekte een winst

van 563 miljoen dollar. Een jaar eerder hield het bedrijf onder de streep 776 miljoen dollar over. De omzet daalde van 3,66 naar 3,39 miljard dollar. De winst was iets lager dan verwacht, de omzet kwam ongeveer overeen met de gemiddelde schatting van analisten.

VS sponsoren onderzoek DSM

HEERLEN — De Amerikaanse overheid sponsort een deel van het onderzoek, dat chemieconcern DSM doet naar de ontwikkeling van nieuwe biobrandstoffen. Dat maakte DSM vandaag bekend. Het bedrijf krijgt 'meerdere miljoenen dollars' om te kijken naar de ontwikkeling van biobrandstoffen in op cellulose gebaseerde bioraffinaderijen. Cellulose is een stof die in hout, katoen en watten zit. In februari kreeg een consortium geleid door DSM 7,4 miljoen dollar toegerekend voor dit onderzoek.

IMF-directeur biedt excuses aan

WASHINGTON — Directeur Dominique Strauss-Kahn van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) heeft maandag zijn excuses aangeboden voor een affaire met een ondergeschikte. Strauss-Kahn liet in een e-mail aan het IMF-personeel weten een 'beoordelingsfout' te hebben gemaakt. De Fransman ging diep door het stof voor zijn werknemers, de betrokken vrouw en zijn familie.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	21-Oct		PREV.	21-Oct		
DOW JONES	9265.43	9213.42	AEX	269.41	269.63		
S&P 500	985.40	976.50	AEGON NV	4.02	4.16		
NASDAQ	1770.03	1753.87	AHOLD NV	7.33	7.38		
RUSSELL 2000	546.84	541.20	AIR FRANCE-KLM	13.96	14.34		
EAFE USD	1260.49	1269.78	AKZO NOBEL	28.49	29.44		
5 YR TSY BOND YLD	2.79	2.70	ARCELORMITTAL	22.17	21.575		
SPDR RUSST SER 1	98.51	97.25	WOLTERS KLUWER NV	12.36	12.40		
DIAMONDS TRUST	93.28	92.00	CORRIO NV	43.77	45.05		
ALTRIA GROUP INC	20.36	19.91	DANONE	44.64	44.43		
AMAZON.COM INC	52.97	50.88	DSM (KONIN)	27.76	28.35		
AMERICAN EXPRESS	24.35	24.32	FORTIS	1.03			
ANHEUSER BUSCH	63.28	63.18	HAL TRUST	61.50	63.00		
BIODEN IDEC INC	47.49	46.63	HEINEKEN NV	25.29	25.26		
CISCO SYSTEMS	18.96	18.64	ING GROEP NV-CVA	9.48	9.32		
CITIGROUP INC	15.09	14.25	ITECH NV	11.78	11.95		
WALT DISNEY CO	26.55	26.07	KPN (KONIN) NV	10.05	9.98		
EBAY INC	15.47	15.13	PHILIPS ELECTRON	14.52	14.61		
ENZON PHARMACEUT	5.36	5.34	REED ELSEVIER	9.66	10.17		
GENERAL ELECTRIC	20.14	20.20	REXEL SA	7.00	7.14		
GOOGLE INC-CL A	379.32	373.98	ROBECO NV	17.43	18.51		
HEWLETT-PACKARD	41.01	39.55	ROUNCO NV	14.17	14.96		
HOME DEPOT INC	20.78	20.91	RORETO NV	41.45	41.50		
IBM	92.51	90.71	ROYAL DUTCH-SHA	19.82	19.88		
INTEL CORP	16.04	15.60	TNT NV	16.72	17.57		
JOHNSON&JOHNSON	64.44	64.02	TOMTOM	7.47	7.35		
MEDTRONIC INC	41.53	41.51	UNILEVER NV-CVA	19.64	19.39		
MICROSOFT CORP	24.72	24.44	WESSANEN NV	5.53	5.76		
3M CO	57.51	60.54	WOLTERS KLUWER	13.88	13.81		
MOTOROLA INC	6.07	5.92	WP-STEWART HLDG	157.19	120.19		
NVIDIA CORP	7.80	7.76	ETFS				
PFIZER INC	17.34	17.57	SPDR-FINL SELECT	16.11	15.85		
PROCTER & GAMBLE	63.91	63.99	ISHARES-DJ DIV	46.77	46.20		
QUALCOMM INC	40.29	38.98	ISHARES-DJ HEALT	55.56	55.83		
ROYAL DUTCH-ADR	54.68	52.46	ISHARES-DJ CN GD	49.78	49.57		
SCHLUMBERGER LTD	55.74	54.73	ISHARES MSCI PAC	28.73	27.95		
SPRINT NEXTEL CO	3.55	3.56	ISHARES-SP500 GR	48.04	47.33		
SYSCO CORP	26.01	25.53	ISHARES-S&P EURO	33.14	32.09		
TEXAS INSTRUMENT	17.98	16.03	POWERSHARES DB C	27.39	26.3		
TIME WARNER INC	10.82	10.50	POWERSH-QQQ	33.20	32.63		
VISA INC-CLASS A	52.01	50.71	FUNDS				
YAHOO! INC	12.86	12.46	HEND PAN EUR SM	10.42			
CURRENCIES			21-Oct HEND JAP SM CO	14.92	14.92		
YENUSD	101.865	101.015	HEND PAC EQUITY	42.18	42.18		
USDDEUR	1.334	1.320	HEND CONT EUR EQ	18.00	18.00		
CANUSD	1.191	1.210	HEND GLOBAL TECH	20.23	20.23		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mc-bank.com

Steun voor Saviano

Zes winnaars van Nobelprijzen hebben maandag in een artikel in de Italiaanse krant *La Repubblica* hun afschuw geuit over de doodsb bedreigingen van de mafia aan het adres van de schrijver Roberto Saviano. De zes riepen de Italiaanse regering op Saviano te beschermen. "Met onze handtekeningen roepen we de staat op zijn verantwoordelijkheden te nemen", aldus de briefschrijvers. De oproep is afkomstig van Desmond Tutu en Michail Gorbatsjov, die

de Nobelprijs voor de Vrede wonnen. De andere ondertekenaars zijn de winnaars van de Nobelprijs voor Literatuur, Orhan Pamuk, Günter Grass en Dario Fo en een Italiaanse winnaars van de Nobelprijs voor Geneeskunde, Rita Levi-Montalcini. Saviano stelt in zijn roman *Gomorra* de praktijken van de georganiseerde misdaad in Zuid-Italië aan de kaak. De camorra, de mafia van Napels, heeft besloten Saviano te doden omdat hij 'veel lawaai' heeft gemaakt.

Roddelen op het werk

Nederlands kantoorpersoneel is binnen Europa onbetwist leider in roddelen in de baas zijn tijd. Ook hebben Nederlandse werknemers last van opstartproblemen in de ochtend. Van een 'after lunch dip' heeft de Nederlandse werknemer juist weer minder last dan collega's in bijvoorbeeld Frankrijk of België. Dat blijkt allemaal uit onderzoek van het bedrijf Canon naar de productiviteit van kantoorpersoneel. Naast de menselijke fac-

toren speelt de berg e-mails die werknemers dagelijks over zich uitgestort krijgen een rol. Alles bij elkaar opgeteld is de gemiddelde Europeaan op kantoor een kwart van de dag niet productief. Nederlanders hebben gezien de sobere lunchcultuur weinig last van een after lunch dip. In landen als Frankrijk en België blijkt het moeilijk het werk te hervatten na een uitgebreide lunch met de daarbij behorende wijn.

Levenslang voor kannibaal

Een Britse kok heeft maandag levenslang gekregen voor het vermoorden, bereiden en opeten van zijn vriend. Anthony Morley (36) sneed zijn slachtoffer de keel door waardoor de man overleed. Daarna sneed hij stukken vlees uit zijn dijbeen en borst en bakte ze in olijfolie en verse kruiden. Na de moord liep Morley een restaurant binnen in een bebloede badjas en zei net iemand vermoord te hebben. De politie trof de gebakken stukken mensenvlees aan op het aanrecht en een uitge-

kauwd stuk in een afvalbak. De rechter zei maandag met een van de wreedste moordzaken uit zijn carrière te maken te hebben. Terwijl het vonnis werd voorgelezen werd er vanaf de publiektribune geapplaudisseerd. Morley heeft altijd gezegd onschuldig te zijn. Volgens hem heeft hij uit zelfverdediging gehandeld, omdat hij bang was om verkracht te worden. Ook zegt hij zich de moord niet te kunnen herinneren. Morley moet minimaal 30 jaar de gevangenis in.

Interessant boek over de mens

Marjorie Tromp (l) heeft een uniek boek op de Curaçaose markt gebracht, waarin ze vanuit haar werkgebied schrijft over de mens. Ze is al 25 jaar sociaal-cultureel werkster in Willemstad. Ze wijdt uit over haar ervaring en kennis in het boek getiteld 'Traspaso di Eksperensia'. Als sociaal-cultureel werkster heeft Tromp veel ervaring in de begeleiding van mensen. Ze heeft uit eigen waarneming geconstateerd dat er een grote groep mensen in tegenstelling tot andere 'klanten' veel meer begeleiding nodig hebben van de agog ofwel sociaal-cultureel werkers. Ook wijst ze op het gegeven dat voor de veldwerkers zelf er geen opwaarderingscursussen zijn om hen te leren met deze soort 'klanten' om te gaan. Tromp wijst in haar boek 'Traspaso di Eksperensia' erop dat onder die klanten die meer begeleiding nodig hebben, onder meer de volgende typen mensen vallen: de betweter, degene die weinig praat (gesloten is), de be-



moeial, veeleiser, degene die niet goed luistert en ook de agressieveling.

Met haar boek 'Traspaso di Eksperensia' wil Tromp ten eerste die hulpbehoevende personen een spiegel proberen voor te houden. Dit is namelijk ook een soort therapie om deze 'klanten' te confronteren met hun eigen 'ik'. Ten tweede wil de schrijfster met haar boek haar collega's en aankomende sociaal-culturele werkers een handleiding geven, zodat ze weten hoe om

Overleden

Zuster Emmanuelle, die ook wel de voddenaarster van Caïro genoemd, is maandag overleden in een Frans bejaardenhuis. De in Brussel geboren non zou volgende maand 100 jaar zijn geworden. Toen haar Franse vader overleed, sloot ze zich aan bij de congregatie van Onze-Lieve-Vrouw van Sion. Ze werd lerares in Egypte, Turkije en Tunesië. Na haar pensioen verhuisde ze naar een sloppenwijk in Caïro. Daar bouwde ze scholen en huizen, dankzij giften. Haar stichting Soeur Emmanuelle helpt meer dan 60.000 kinderen in de wereld.

'Dansvloer' voor dino's

Wetenschappers hebben in het grensgebied tussen de Amerikaanse staten Arizona en Utah zoveel pootafdrukken van dinosaurussen gevonden dat het lijkt op 'een dansvloer voor dino's'. De onderzoekers hebben op een oppervlakte van een dertig bij dertig meter meer dan duizend pootafdrukken aangetroffen. Dat schrijven de onderzoekers van de universiteit van Utah in het paleontologische blad *Palaios*, meldt de Britse zender BBC. De pootafdrukken variëren in maat van 2,5 tot 50 centimeter. Dat zou erop duiden dat jonge en oude dieren op de 'dansvloer' bij elkaar kwamen. De vindplaats is vroeger vermoedelijk een drinkplaats geweest waar zeker vier soorten dinosaurussen kwamen drinken. De onderzoekers vonden er ook sleepsporen van de staarten van dinosaurussen. Sommige van die sporen hadden een lengte van 7 meter. De afdrukken zijn na een zandverschuiving vermoedelijk bedekt geraakt en door erosie nu weer zichtbaar geworden.

Veertien nieuwe schietinstructeurs erbij



Foto: Edzel Stuurman

Leden van verschillende ordekorpsen in de Antillen en op Aruba hebben onlangs een intensieve opleiding gevolgd bij het Landelijk Politie Opleidingsinstituut (LPO) op Curaçao. Het betreft de opleiding tot schietinstructeur. De volgende korpsen vaardigden leden af: Politie Curaçao, douane, Servisio di Kontról i Siguridat (SKS) en de Kustwacht van de Nederlandse Antillen en Aruba.

Tijdens de opleiding leerden de deelnemers onder andere over de algemene regels over vuurwapens, het gebruik hiervan volgens de geweldinstructie in functie en het

leiden van schietoefeningen. De opleiding telde uiteraard een theoretisch en een intensief praktisch gedeelte. De veertien nieuwe schietinstructeurs kregen in het weekeinde hun certificaten uitgereikt tijdens een officiële bijeenkomst in de LPO-kantine te Rio Canario. Het betreffen vijf SKS'ers, één douanier, drie leden van het Curaçaose politiekorps en vijf leden van de kustwacht van wie twee gestationeerd op Curaçao, één op Aruba en twee op St. Maarten. Inspecteur Robert Provence van het Korps Politie Curaçao eindigde als de best geslaagde. Op de fotocombinatie



op de voorgrond de veertien nieuwe schietinstructeurs en achter de kopstukken van de verschillende korpsen, ter-

wijl voorafgaand aan de certificaatuitreiking de geslaagden een laatste schiet sessie volgden op de schietbaan.

Veel eerder dan gedacht

De mens had al 31.700 jaar geleden een hond als huisdier. Dat is 17.700 jaar eerder dan tot dusver werd aangenomen. Nieuw botonderzoek van een opgegraven honden-schedel uit België heeft dat uitgewezen. Van de schedel, die in 1850 in de grotten van het Waalse Goyet bij Namen werd gevonden, was steeds aangenomen dat het om de resten van een wolvenkop ging. Maar onderzoek met de nieuwste technieken toont nu aan dat het om een hond gaat, meldde paleontologe Mietje Germonpré van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen maandag in de Vlaamse

krant *Het Laatste Nieuws*. Honden hadden destijds wel een soort wolvengebit. "Qua vorm leken ze wellicht op de Siberische husky, maar qua grootte hadden ze meer gemeen met herdershonden", aldus Germonpré. De vaststelling van de oudste hond ter wereld sluit volgens de archeologe aan bij een andere vondst: 26.000 jaar oude voetstappen van een kind met een hond in de grotten van Chauvet in Frankrijk. De bevindingen van Germonpré verschijnen binnenkort in het *Journal of Archeological Science*. Ze gaat nog door met haar onderzoek naar prehistorische honden.

Voetafdruk sneeuwman

Een Japanse groep avonturiers heeft in de Himalaya in Nepal een aantal voetafdrukken gevonden, die volgens hen van de verschrikkelijke sneeuwman zijn. De afdrucken zijn van een blote voet en 20 centimeter groot, meldt het Japanse persbureau *Kyodo*.

Volgens Kuniaki Yagihara, vicevoorzitter van het Yeti Project Japan, kunnen mensen niet blootsvoets door het gebied reizen omdat het simpelweg te koud is. Ook is het gebied waar de afdrucken zijn gevonden niet bewoond, waardoor het niet logisch is dat de voet-

stappen van een mens zijn, beweert Yagihara. De Japanners maakten foto's van de voetafdrukken.

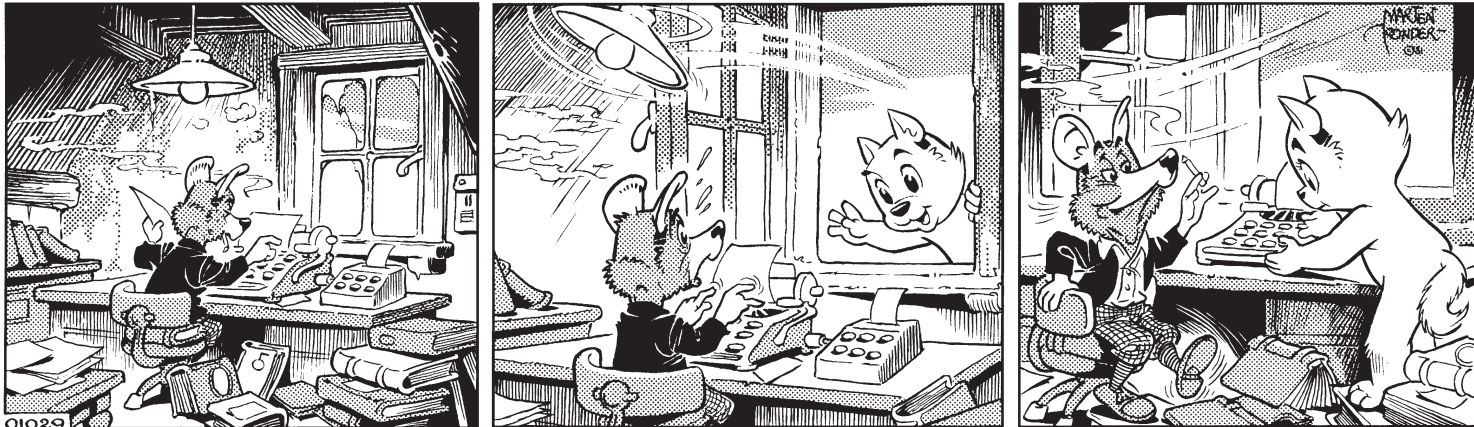
Ze kregen de verschrikkelijke sneeuwman echter niet te zien, waardoor nog steeds niet onomstotelijk bewezen is dat dit mysterieuze wezen echt bestaat. De verschrikkelijke sneeuwman, ook wel yeti genoemd, zou een harige aapachtige moeten zijn, die net als de mens op twee benen loopt. Het dier zou vooral voorkomen in de bergen in Nepal en Tibet, maar ook in Rusland zou de yeti gezien zijn.

Genetisch

Mollen zijn slechtziend doordat zij een genetische afwijking hebben. De ontwikkeling van ooglenzen stopt al als een mol nog een embryo is, concluderen drie biologen in een vandaag gepubliceerd onderzoek in het wetenschappelijke tijdschrift *BMC Biology*. De onderzoekers, twee Spanjaarden en een Brit, concluderen dat twee genen van mollen elkaar tegenwerken. Andere genen gedragen zich abnormaal, waardoor de cellen die het oog moeten vormen nooit kunnen uitgroeien tot een goed werkend oog. Tot op heden werd aangenomen dat mollen geboren worden met normale ogen, die door een leven onder de grond en in het donker achteruitgaan.

HEER BOMMEL EN DE AAMNAAK

Door Marten Toonder

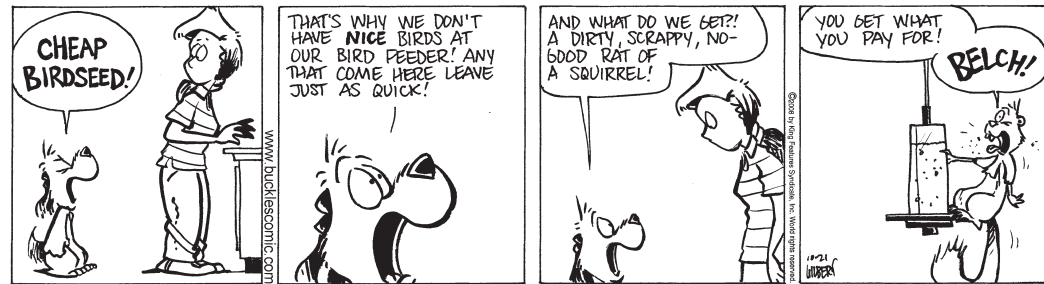


Op de zolderkamer zat de journalist Argus achter zijn schrijfmachine te werken. Veel moeite had hij er niet mee, want de gedachten kwamen vanzelf op en hij hoefde ze alleen maar op te tikken. "Wie veel wil bereiken, moet niet zitten kijken", typte hij. "Hij gaat over lijken en hoeft slechts centen op te strijken. Zo wordt hij een der rijken. Hij kent rust noch duur..." "Het is een mirakel", mompelde de verslaggever volstaan. "Waar haal ik het vandaan, vraag ik me af?" Doch op dat moment verstierf zijn glimlach en hij deinsde geschrokken achteruit, toen zijn kierend raam plotseling open werd gestoten.

'Dus jij bent Hakstroom', zei Tom Poes, op de vensterbank klimmend. 'Zo heet je werkelijk, en "Argus" is een schuilnaam. Dat had ik eerder kunnen bedenken, als ik slimmer was geweest. En jij schrijft de almanak. Gevaarlijk werk, hoor. Je weet toch dat alles wat je schrijft, uitkomt?' Hij sprong op de grond en begon de schrijfmachine te bekijken. 'Uitkomen?' vroeg Argus, die zich van de schrik hersteld had. 'Onzin. Ik schrijf maar wat, zoals iedereen in dit vak. Uitkomen? Het idee! Maar wat doe je hier? Waar benmoei je je eigenlijk mee?'

BUCKLES

By David Gilbert



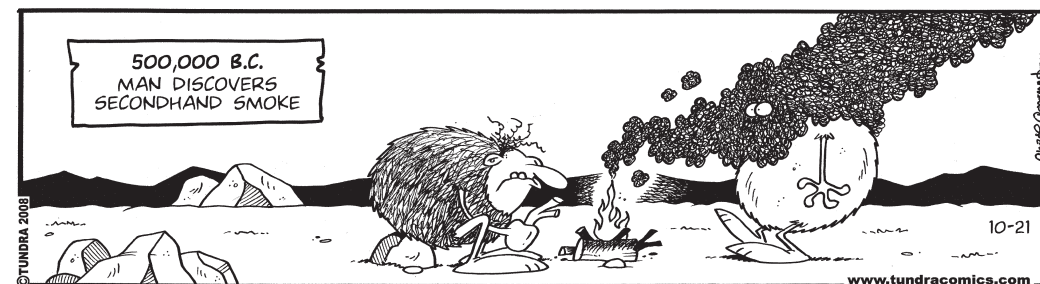
BEEBLE BAILY

By Mort Walker



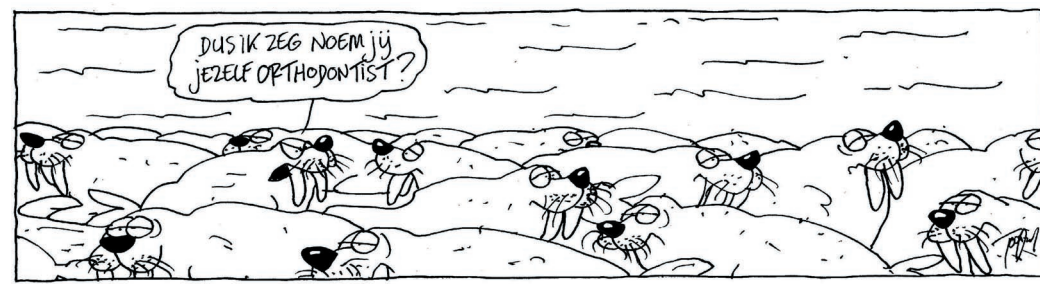
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Rond kalendercampagne van Amstel Bier

PAR stoort zich aan sexy show



Foto: Eisel Stumbo

Phedra Sluis (derde van rechts) werd in het weekeinde in nachtclub Façade uitgekozen tot Amstel Queen. Haar afbeelding en die van vijf andere kandidates zullen prijken op de bierkalender van 2009.

WILLEMSTAD — PAR-Statenlid Marlon Jamaloodin vindt dat de Amstel-kalendercampagne die ook via TeleCuraçao wordt uitgezonden, niets bijdraagt aan de ontwikkeling van een beter mens. Zijn fractie bestempelt de show rond de missen als een commerciële zoektocht naar sexy meiden ofwel 'pin-up girls'.

Jaarlijks organiseert Amstel Bier een verkiezing voor lokale schoonheden. Van deze kandidates worden er zes

uitgekozen. Zij prijken dan in badpak op de Amstel-kalender. Dit jaar werd de Amstel-verkiezing uitgebreid met een show die op TeleCuraçao werd uitgezonden, terwijl er zaterdagavond ook nog in nachtclub Façade een Amstel Queen werd uitverkoren. Dat werd Phedra Sluis. Ze zal samen met de vijf andere gekozen missen de bierkalender voor het jaar 2009 opfleuren. Jamaloodin is echt niet gecharmeerd van de Am-

stel-kalendercampagne, te meer omdat het meer een sexy show werd. Hij wijst op het gegeven dat de actie van het biermerk gericht is om de meest sexy meisjes voor de kalender te kiezen. Het PAR-lid vindt dat gezien het feit dat de Staten op 7 oktober een wetsvoorstel hebben aangenomen om kinderpornografie te bestrijden, organisatoren van cursussen voor meerderjarigen ook rekening moeten houden met de normen en waarden en het goede voorbeeld aan

de jeugd. Namens de PAR vraagt Jamaloodin aan minister Maurice Adriaens (FOL) of deze weet had van de show die op TeleCuraçao werd uitgezonden. Voorts vraagt het PAR-fractielid aan de Telecommunicatie-minister of het niet nuttig is te blijven werken aan een mediawet, of het Bureau Telecommunicatie & Post aandacht heeft voor soortgelijke programma's op TeleCuraçao en of dit bureau de Amstel-campagne niet onder de loop moet nemen.

'Ministerie laat goede school bungelen'

Vespucci vraagt interventie Nederlandse Onderwijs-minister

WILLEMSTAD — Het Vespucci College heeft een open brief gestuurd aan de Nederlandse minister van Onderwijs Ronald Plasterk (PvdA) waarin de school stelt dat het ministerie van

OCW klungelt in de examenkwestie en Plasterk gevraagd wordt om interventie. Dit nadat staatssecretaris Marja van Bijsterveldt (CDA) bepaald heeft dat de school geen examens meer

mag afleggen op het eiland. Vespucci-leerlingen zullen in de nabije toekomst van de staatssecretaris 'mogelijk' de examens op Bonaire mogen afleggen. Anders moeten zij naar Nederland voor het exa-

men, schrijft Vespucci aan Plasterk. Vespucci is al bijna tien jaar op het eiland gevestigd en biedt voortgezet onderwijs naar Nederlands model. Examens worden afgenomen onder verantwoordelijkheid van het Montessori College in Nijmegen. Van Bijsterveldt wil dit wijzigen tot de constructie waarbij het onderwijs wel op het eiland genoten kan worden maar de examens in Nederland afgelegd moeten worden. "Negen uur vliegen, pittige reis- en verblijfskosten, examens in een voor de leerling vreemde omgeving en deels in de zomervakantie, en een momentopname in de vorm van slechts één mondeling examen in plaats van over meerdere jaren gespreide schoolexamens", aldus de brief van Vespucci vandaag.

Al ruim een jaar

De school stelt zich al ruim een jaar in te spannen voor de examenregeling. "Maar uw ministerie klungelt, komt toezeggingen niet na, werkt een oplossing tegen en laat een goede school bungelen", aldus de brief. Zo is er volgens Vespucci ondanks de toezegging geen uitsluitel gegeven voor aanvang van het lopende schooljaar en is er geen regeling gepresenteerd waarin alle partijen zich kunnen vinden. Van Bijsterveldt heeft in antwoord op Kamervragen de Tweede Kamer laten weten dat zij het Montessori College in Nijmegen heeft gemeld dat aangezien de Nederlandse wet op het voortgezet onderwijs geen werking heeft in de Antil-

len, de grondslag ontbreekt voor het afnemen van het Nederlandse eindexamen en het doen uitreiken van een Nederlands diploma aan leerlingen van het Vespucci. Er is een overgangsregeling voorgesteld waarbij de examens tot en met 2010 op het eiland afgenomen worden. Het zou in 2008 en 2009 dan gaan om staatsexamens voor de voorzitter van de staats-examencommissie waarbij de schoolresultaten nog meetellen. In 2010 zouden de leerlingen dan het integrale staatsexamen moeten afleggen, dus zowel het commissie-examen als het centraal examen en tellen de schoolresultaten niet mee.

Per 2011 ligt het in de bedoeling dat de statuswijziging is gerealiseerd en 'Curaçao dan meer op afstand van Nederland komt te staan met een eigen onderwijs wet- en regelgeving', schreef Van Bijsterveldt aan de Tweede Kamer. "De BES-eilanden zijn daarentegen dan een soort Nederlandse gemeente geworden waar de Nederlandse minister verantwoordelijk is voor het onderwijs. Afhankelijk van de omstandigheden kan worden bezien of het wenselijk is om op Bonaire de mogelijkheid te creëren om aldaar het integrale staatsexamen voor de staatsexamencommissie af te leggen. De juridische basis voor deze activiteiten van de staatsexamencommissie binnen de BES-structuur vergt alsdan nog de nodige aandacht evenals de houding in deze van de betrokken andere overheden", aldus Van Bijsterveldt.

Stranden weer toegankelijk

WILLEMSTAD — De meeste openbare stranden zijn deze week weer toegankelijk. Ze ondervonden veel schade van tropische storm Omar die dinsdag voorbijtrok. Personeel van Landbouw, Veeteelt & Visserij is hard aan het werk geweest om de stranden weer toonbaar te maken. Morgen is Grote Knip weer toegankelijk, Sta. Cruz kan woensdag weer bezocht worden en donderdag is Kleine Knip weer open. Playa Fort was vandaag alweer bereikbaar. Ook particuliere organisaties hebben afgelopen week flink de handen uit de mouwen gestoken om het vuil en stenen op de stranden op te ruimen.

Aqualectra-bonden zijn directie beu

WILLEMSTAD — SPSA en Seska, de vakbonden voor het stafpersoneel van Aqualectra, zijn het wachten beu. De bonden zijn van oordeel dat de directie van het nutsbedrijf hen lang laat wachten om tot concrete afspraken te komen voor een cao. De partijen hadden afgelopen donderdag om de tafel moeten zitten, maar volgens de bonden had Aqualectra op die dag zijn huiswerk niet af.

SPSA en Seska zijn al enige tijd in gesprek over een nieuw cao voor het stafpersoneel van het bedrijf. Inmiddels is het Bureau Eilandsbemiddelaar (BEB) bij deze gesprekken betrokken, nadat zij in moeilijke vaarwater terecht waren gekomen. Tijdens het overleg bij het BEB-kantoor werd af-

gesproken dat Aqualectra een serie berekeningen zou doen. Deze berekeningen waren vorige week nog niet klaar. De partijen gaan morgen weer met het BEB in gesprek, maar het geduld van beide bonden begint nu wel op te raken, blijkt uit een persbericht die zij hebben doen uitgaan. De beide vakbonden stellen het beu te zijn met de verdragstactiek van de Aqualectra-directie. "Vanaf 2 oktober zijn er afspraken gemaakt dat wij op een serieuze manier zouden gaan onderhandelen. Maar de directie blijft de zaken vertragen. De directie neemt ons niet serieus. Dit is voor zowel SPSA, als Seska onacceptabel." De huidige gang van zaken is voor SPSA en Seska aanleiding om BEB

te verzoeken morgen een extra punt aan de bespreking toe te voegen, namelijk de relatie tussen de directie en de twee vakbonden. Het stafpersoneel van Aqualectra is de huidige ontwikkelingen bij het bedrijf beu. Vooral de publicatie in een ochtendblad dat er een voorstel ligt om de contracten van de gehele directie te verlenen, heeft tot verhitte reacties binnen het bedrijf geleid. SPSA en Seska roepen hun leden op alert te blijven naar aanleiding van de laatste ontwikkelingen. "Wij eisen een gelijke behandeling voor iedereen die bij Aqualectra werkt. De functie die iemand bekleedt moet niets uitmaken", aldus de bonden in een gezamenlijk persbericht.

Legale bouw op Samí Liber

WILLEMSTAD — De wijk Samí Liber, rechts gelegen aan de Weg naar Bullenbaai, wordt opgeknapt. Dat meldt gedeputeerde Anthony Godett (FOL) van Infrastructuur. Samí Liber zal een pilotproject worden voor wat betreft het legaliseren van illegaal bezette terreinen. Want daar moet volgens Godett een streep onder worden gezet. Mensen die nu zonder vergunning een woning op Samí Liber hebben gebouwd kunnen zich alsnog wenden tot de Dienst Ruimtelijke Ordening

& Volkshuisvesting (Drov) voor een vergunning. Het wijkje met simpele huizen ligt er ietwat geïsoleerd bij omdat het de benodigde infrastructuur ontbeert. De wegen zijn onverhard, er is geen straatverlichting en ook zijn er geen recreatiemogelijkheden. Verder kampt de wijk met illegale bebouwing. Godett heeft de vorig jaar december een indelingsplan laten opstellen voor de wijk door Drov. De gedeputeerde hoopt de resultaten daarvan binnenkort te krijgen.

Drempels bij scholen en Milon di Seru

WILLEMSTAD — Er komen hogere drempels bij de Kaya Milon di Seru in Sta. Rosa. De huidige, lage drempels blijken de snelheid van de automobilisten niet af te remmen, zo meldt gedeputeerde Anthony Godett (FOL) van Infrastructuur. Bewoners van de straat benaderden de gedeputeerde met het verzoek om de drempels te verhogen. Dat zal op korte termijn gebeuren door de Dienst Openbare Werken. Ook bij diverse scholen zullen verkeersdrempels komen.

In het kader van het project Verkeersveiligheid rondom scholen is al een lijst van scholen opgesteld en heeft de DOW voorbereidende werkzaamheden uitgevoerd. In het quickwins-programma voor verlichting van de armoede was eerder dit jaar al geld uit Nederland beschikbaar gesteld voor de verkeersdrempels. Die komen in ieder geval bij de ingang van de St. Bernhardschool en bij de Menegrandi- en Cabimasweg in Rio Canario en kosten 5000 gulden.

'Online tanken' met pincode

WILLEMSTAD — Het overstappen op een modernere manier van tanken is definitief dichterbij gekomen nu Curoil het C2-systeem (Curoil Comfort) op zeventien benzinestations op Curaçao en drie op Bonaire heeft geïnstalleerd. Met C2 tankt de klant vanaf maandag 1 december 'online'. Dit houdt in dat er met een bankpas moet worden 'geswiped' om te kunnen tanken. De banken die meedoen zijn MCB, RBT, Banco di Caribe en SFT. Nadat de klant die voldoende banksaldo heeft zijn pas door de machine heeft

gehaald en zijn pincode en pomppnummer heeft ingevoerd, kan hij tanken en wegrijden: 'pinnen, tanken en wegrijden' noemt Curoil het.

Behalve eenvoudig en snel is C2 volgens Curoil ook veilig; er hoeft niet met contant geld te worden gewerkt en een gestolen pas kan – door het ontbreken van de pincode – niet worden misbruikt. Vóór 1 december werken de C2-pompen offline. De klant merkt daarom geen verschil met de vertrouwde 'out-opomp'.

Advertenties Curaçao

Wie dicht het lek in de leiding van Aqualectra?



Zie elders in deze krant, of lees de flyer bij uw rekening | www.aqualectra.com

PUR FOAM



Zwaluw PU-foam with gun adapter **17,-** per can

ORDER 2 X 12 CANS
GET A FREE FOAM GUN
WORTH 95,-

Offer valid on Bonaire and Curaçao, while stock lasts. Prices are in Nafl. Tax is not included.

CURAÇAO tel. 737 6288
BONAIRE tel. 717 5560

CARIBBEAN FASTENERS

Advertenties Curaçao

Stuur de tekst GANA naar 7171 en maak kans op een Samsung U900 en \$500.

Naf. 1,- per SMS
Aanbieding is geldig tot en met 31 oktober 2008 voor prepaid en postpaid klanten.
Er zijn voorwaarden aan verbonden..

Voor meer informatie bel Digicel Curaçao op 736-1056, Digicel Bonaire op 717-4400 of 145 gratis vanaf je mobiel.

www.digicelgroup.com

Digicel

The Bigger, Better Network.

Advertenties Curaçao



Promenade Shopping Center, Unit E7, Schottegatweg Oost
Reservations: 736-0007 • Telefax: 736-0027

Martinair
your choice

Naam laakt ontbreken cultuur in Staatsregeling

WILLEMSTAD — Het National Archaeological Anthropological Memory Management (Naam) betreurt het dat in de concept-staatsregeling van het Land Curaçao weinig tot geen aandacht is ingeruimd voor culturele rechten. Volgens Naam-directeur Ieteke Witteveen vormt cultuur het fundament van een nationaliteit. “Zonder een cultuur is er geen gemeenschap, geen natie. Dat geldt ook voor de nieuwe natie Curaçao.”

In een persbericht geeft Witteveen namens Naam haar visie op het ontbreken van ‘cultuur’ in de concept-staatsregeling die morgen in de Eilandsraad wordt behandeld. Zij stelt dat er in de Memorie van de Toelichting op de staatsregeling staat vermeld dat voor het concept gebruik is gemaakt van de grondwet van Nederland en de staatsregeling van Aruba om zoveel mogelijk constitutionele uniformiteit binnen het Koninkrijk te bereiken. Maar volgens Witteveen dient de staatsregeling voor het land Curaçao vanuit de Curaçaose realiteit en eigenheid te worden gezien. In het concept wordt onder artikel 23 en 25 wel melding gemaakt van het recht op cul-

turele vorming. Maar volgens Witteveen is culturele vorming alleen mogelijk als aan de algemene culturele rechten zijn voldaan, die zijn vastgelegd in het internationaal verdrag inzake de Economische, Sociale en Culturele Rechten, die ook op de Antillen van toepassing zijn. Daaronder vallen grondrechten zoals onder meer het recht op de moedertaal, identiteitsontwikkeling en cultureel erfgoed. Witteveen stelt voor om in de Memorie van Toelichting te melden dat voor het beheren van cultureel erfgoed er een register *Patriomonio Kultural Korsou* komt, waarin wordt vastgelegd wat de onvervreembare en onvervangbare culturele goederen van ons land zijn. “Hieronder kunnen onder meer vallen tastbare producten, gebouwen, archeologische sites, museale collecties, maar ook en vooral de taal, het Papiaments, kennis, tradities, muziek, kunst, spiritualiteit. Dat nationale culturele erfgoed krijgt dan de garantie van regelgeving en instituties om het te beschermen, bewaren, restaureren, te onderzoeken en te tonen als getuigenis van de culturele nationale identiteit van het Curaçaose volk, nu en in de toekomst.”

Zwaargewonde na aanrijding met bus

WILLEMSTAD — De bestuurster van een personenwagen raakte vrijdagavond zwaargewond toen ze in haar wagen tegen een konvooi botste. Dat gebeurde rond half negen bij de kruising van de George Maduroweg en de Schout bij Nacht van Staverenweg. De vrouw, die richting

de Cas Coraweg reed, was de kruising op gereden zonder voorrang te verlenen aan de bus. Het gevolg was een aanrijding bij de flank. De vrouw raakte bekeld in haar auto en moest door de brandweer bevrijd worden. Ze liep een trauma aan haar hoofd op en was buiten kennis.

100 Jaar Telecommunicatie



Foto: Edsel Simba

WILLEMSTAD — Bureau Telecommunicatie & Post (BTP) viert dit jaar het 100-jarig bestaan van de lange afstandstelecommunicatie in de Nederlandse Antillen. Zaterdag vond in de Centrale Bank een receptie plaats, waar informatiemateriaal over dit jubileum werd uitgereikt, zoals op de foto is te zien. Gisteren werd er een speciaal symposium georganiseerd in het WTC waar keynote speaker en expert Leon Williams sprak over de invloed van breedband internet op de economische ontwikkeling.

Vragen over uitgaven BTP

WILLEMSTAD — Waarom zijn begrote uitgaven en inkomsten voor het Bureau Telecommunicatie en Post (BTP) voor 2009 zo sterk gestegen? Dit is een van de vragen die gisteren aan bod kwamen tijdens de behandeling van de Landsbegroting 2009 in de Centrale Commissie van de Staten.

Statenlid Dwigno Puriel (MAN) was een van de Statenleden die vanochtend het woord voerden. Bij het hoofdstuk Verkeer en Vervoer van de Landsbegroting was het Puriel opgevallen dat er op de post van uitgaven en inkomsten voor BTP grote verschuivingen zijn. Zo staat bij de gewone dienst dat de uitgaven van BTP in 2008 14,6 miljoen gulden bedragen, maar in 2009 wordt rekening gehouden met een stijging tot 26,5 miljoen. Ook de inkomsten

laten een opvallende stijging zien. Van 13,1 miljoen gulden in 2008 tot 24,5 miljoen in 2009. “Dit is een opvallende stijging en ik wil graag van de minister horen wat hier aan de hand is.”

De behandeling in de Centrale Commissie komt voor een buitenstaander een beetje saai over. Per begrotingshoofdstuk worden er per pagina vragen gesteld over uitgaven en inkomsten die voor het komende begrotingsjaar zijn vastgesteld. Er wordt niet op beleidspunten ingegaan, maar alleen op het cijfermatige deel van de begroting. De beleidskwesties komen aan bod in de algemene beschouwingen die door de Statenfracties zijn opgesteld en die aan het verslag van de Statenbijkomst worden toegevoegd. Voor de behandeling van de begroting in de Centrale Commissie zijn twee dagen uitgetrokken.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertenties Curaçao

WAAROM VALT EEN BAAN IN DE TELEMARKETING VAAK TEGEN?

Voor saai ééntonig werk wordt meestal een heel laag salaris betaald. Vaak gaat het om de verkoop van producten waar de klant al honderd keer voor is gebeld. Dat het ook heel anders kan bewijst ons gezellige dynamische verkoopteam, dagelijks van 09.45 tot 16.30 uur. Wij betalen NAF. 5.000,- per maand voor goede telefonische verkopers. Meer weten? Bel

Bepo BV, Tel.: 461 9425

Oppositie over wijzigingen Staatsregeling:

‘Onvoldoende en volksverlakterij’

WILLEMSTAD — De oppositiefracties in de Eilandsraad zijn niet onder de indruk van de laatste wijzigingen die het BC heeft doorgevoerd. MAN-raadslid Hensley Koeiman wijst erop deze wijzigingen nog steeds ‘onvoldoende’ zijn. DP-raadslid Norbert George gaat een stapje verder en omschrijft het als ‘pure volksverlakterij’, terwijl FK’er Gregory Damoen het over een ‘dooië mus’ heeft.

De wijzigingen hebben onder meer betrekking op het scheppen van de mogelijkheid om regels per landsverordening op te stellen voor Statenleden die door de rechter zijn veroordeeld. Een brief hierover werd in het weekeinde gestuurd naar alle leden van de Eilandsraad, waarin zij op de laatste veranderingen worden gewezen.

Maar de raadsleden van de oppositie zijn niet echt overtuigd van de laatste veranderingen. DP’er George begrijpt niet waarom de verplichting om af te treden niet in de staatsregeling wordt opgenomen, maar via een landsverordening geregeld moet worden. De DP-fractie beschuldigt gedeputeerde Zita Jesus-Leito (PAR) en het BC van ‘misleiding’ en ‘pure volksverlakterij’, omdat hiermee de zaak op de lange baan wordt geschoven en er overigens met geen woord wordt gerept over gezagsdragers die in hun hoedanigheid van ‘minister’ afstand moeten doen van de bestuursfunctie. “Ik snap niet waarom de PAR de gemeenschap voor de gek houdt omwille van de positie van de FOL in de huidige coalitie. De minister die bij onherroepelijke rechterlijke uitspraak is veroordeeld wegens het begaan

van een daartoe bij de wet aangewezen misdrijf, moet van rechtswege worden ontheven uit zijn ambt en voor een bij de wet te bepalen termijn worden uitgesloten van verkiesbaarheid. Zolang de veroordeling niet onherroepelijk is, moet de minister in zijn uitoefening van het ambt worden geschorst en vervangen.” Hetzelfde moet volgens George gelden voor Statenleden. Het onbegrip van de DP-leider wordt ook gedeeld door Damoen (FK). “Dit is een dooië mus. Dit bewijst nogmaals hoe dit BC en vooral de PAR omspringen met onze democratie en de integriteit van het bestuur van dit eiland. De PAR zegt dat het Land momenteel bezig is met een landsverordening voor veroordeelde politici, waarom kan dan niet in de staatsregeling worden meegenomen?” Forsa Korsou is volgens Damoen van mening dat alle

gezagsdragers die veroordeeld zijn moeten opstappen. “Dus als je een boete hebt gekregen en je betaalt die niet en je wordt opgesloten, dan moet je ook weg. Als gezagsdrager heb je een voorbeeldfunctie. Als je dan niet in staat bent om aan de normen en waarden te voldoen, dan moet je ook opstappen.” PS-leider Helmin Wiels was altijd al kritisch over de staatsregeling, maar de wijzigingen kunnen nu helemaal niet op zijn steun rekenen. “Wie zegt dat die landsverordening voor regels voor het aftreden van Statenleden er ooit komt? Ik ben bang dat wij er nooit meer iets van zullen horen. Deze staatsregeling lijkt wel een verlanglijstje van iemand die geen geld heeft en naar de supermarkt gaat. Het is een waardeloos document.” Wiels twijfelt of hij morgen de presentielijst voor de openbare vergadering van

de Eilandsraad over dit punt zal ondertekenen. “Ik wil niet de geschiedenis ingaan als degene die heeft getekend om deze vergadering, deze tragikomedie, door te laten gaan. Ik roep de rest van de oppositie op morgen niet te tekenen, zodat de elf raadsleden van de oppositie het hun eentje moeten accorderen.” MAN-lid Koeiman stelt in een reactie dat hij de wijzigingen heeft ingezien en dat een aantal voorstellen van zijn partij, alhoewel slechts gedeeltelijk, zijn overgenomen. Maar hij is nog steeds niet overtuigd van de veranderingen die zijn doorgevoerd. “Het is en blijft een gemiste kans om daadwerkelijk veranderingen door te voeren om zo het vertrouwen van de gemeenschap te winnen. Het volk vertrouwt de politiek niet en er wordt niets gedaan om dit te herwinnen.”

Advertenties Curaçao

The International School of Curaçao

SEEKS
an
experienced
full-time

Purchasing
and Inventory
Control
Specialist

To work in a professional team

Qualifications

- ✓ Minimum Bachelors Degree
- ✓ Certification in technology
- ✓ Knowledge of inventory control procedures
- ✓ Experience in data processing and systems operations
- ✓ Ability to work with minimal supervision
- ✓ Strong verbal and written communication skills (English)
- ✓ Positive, Reliable, Friendly, Organized
- ✓ Works well in a team setting

Our salary and benefits package are very competitive and commensurate with experience and education.

To apply, send your
cover letter and resume to:

Mimi Chong
Human Resource Manager
International School of Curaçao
Koninginnelaan z/n
Curaçao, Netherlands Antilles
Facsimile: (599-9) 737-3142
*** No phone calls please**
E-mail: chongm@isc.an
Web site: www.isc.an

Join the winning team...
Join the International School of Curaçao

Advertenties Curaçao

Kaya Barbulette 71, Curaçao N.A.
Tel. 888 4455
e-mail: wfs@servisio.com
www.servisio.com

WFS
windfield
Financial Services

Snel orde scheppen in een administratieve chaos?

Bel voor meer informatie of een vrijblijvende afspraak
naar Curtis Eduarda bc. op:

Tel. 888 4455



Open dag en website

Betèsda viert 20-jarig jubileum

WILLEMSTAD — Verpleeghuis Betèsda bestaat op 1 november twintig jaar. Destijds was het een initiatief van Frank Gressmann, die belast was met de opvang van Antilliaanse meisjes die naar Nederland gingen om de opleiding voor ziekenverzorgende te volgen.

De vraag was wat deze meisjes moesten na hun opleiding, aangezien een ziekenverzorgende in een verpleeghuis dient te werken en niet in een bejaardentehuis. Het lukte Gressmann om financiering te krijgen voor de bouw van tot nu toe het enige verpleeghuis op Curaçao. Hoewel de meeste bewoners ouder zijn dan zeventig jaar is Betèsda geen bejaardentehuis. De leeftijdsgrens voor opname is namelijk achttien jaar. In Betèsda wordt op multidisciplinaire wijze zorg gegeven aan personen, die als gevolg van één of meer functiestoornissen – tijdelijk of blijvend – niet meer zelfstandig kunnen functioneren. Deze zorg omvat verpleging en verzorging, medische en paramedische hulp, alsmede psychosociale hulp.

Ontwikkelingen

Gedurende het twintigjarige bestaan hebben zich belangrijke ontwikkelingen voorgedaan die van invloed zijn geweest op de kwaliteit van de geboden zorg. Zo is sinds kort een fulltime verpleeghuisarts aangetrokken die eindverantwoordelijk is voor het gevoerde medisch beleid in Betèsda. Er zijn zorgcontracten afgesloten met een neuroloog en een chirurg en er wordt nauw samengewerkt met de revalidatiearts van de Stichting Gehandi-

capten Revalidatie Groep. Verder is een zorgcontract afgesloten met een de Psychiatrie Praktijk waardoor naast de somatische zorg, ook de psychosociale zorg de nodige aandacht krijgt. Het paramedisch team is in de loop der jaren uitgebreid met een logopedist die de bewoners met spraakstoornissen behandelt en een muziektherapeut. De laatste richt zich vooral op bewoners in het

laatste stadium van dementie om door samen muziek te maken, expressie te geven aan stemmingen en onderliggende emoties. Sinds 2006 bestaat er, naast een interne klachtmogelijkheid in Betèsda zelf, een onafhankelijke (externe) Klachtencommissie die klachten, die niet in de instelling kunnen worden opgelost, behandelt. Door familieleden van cliënten is recentelijk de Konseho di Famia opgericht, dat als doel heeft de gemeenschappelijke belangen van de bewoners in Betèsda te behartigen.

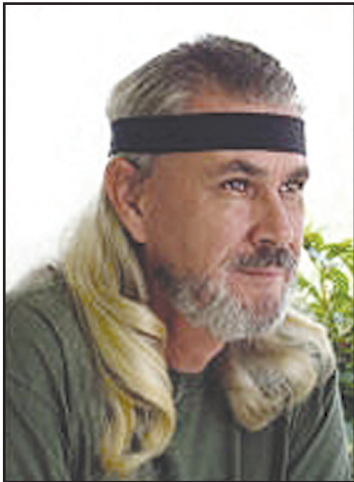
Informatieverstrekking

In het kader van het jubileum worden deze en volgende maand verschillende activiteiten georganiseerd die vooral gericht zijn op informatieverstrekking aan de gemeenschap. Zaterdag 25 oktober is er van tien tot vier uur een open huis waar op alle afdelingen informatie wordt gegeven over de zorg die geboden wordt. Ook instanties als Sokudi, Asosiasion Afasia Kòrsou, Stichting Alzheimer, BZV en Ban Barrio Bek zijn aanwezig. Er zijn die dag twee lezingen. Om elf uur door een diëtist over voeding en om twee uur door de logopedist over slikproblemen. Maandag 3 november is de officiële viering met een heilige mis en aansluitend een *brindis* voor medewerkers en genodigden. Ook wordt dan de website gelanceerd. Op 14 en 15 november vindt een Naskho-congres plaats over ouderenzorg en decubitus (doorliggen), waar de verpleeghuiszorg ook uitgebreid aan bod komt. In samenwerking met de Unidat di Sentro di Barrio wordt een aantal lezingen georganiseerd. Op 21 november in het wijkcentrum van Soto, om acht uur 's avonds; op 26 november in het wijkcentrum van Otrobanda en op 27 november in het wijkcentrum van Montaña. Deze lezingen beginnen om zeven uur. Zondag 23 november wordt het jubileum officieel met de bewoners gevierd in de vorm van een familiedag.

Tekencursusboeken John Baselmans

WILLEMSTAD — Kunstenaar en vaste ingezonden brieven schrijver John Baselmans (1954) heeft twee tekencursusboeken geschreven: 'John Baselmans Drawing course' en 'The secret behind my drawings'.

In de wereld van techniek, computers en verdere elektronica gaat steeds verder het zuivere handwerk verloren, aldus Baselmans. In het boek 'John Baselmans drawing course' wordt uitleg gegeven over het hoe en waarom van tekenen. Het boek bevat vijf individuele cursussen die op elkaar ingespeeld zijn. Er wordt gestart met de introductie van het tekenen. Dan worden vele



John Baselmans

materialen besproken in het tweede deel van het boek. Cursus drie behelst het tekenen met potlood en krijt.

Deel vier belicht de techniek pen en inkt en deel vier gaat over perspectief. Het tweede boek, 'The secret behind my drawings', gaat over de eigen techniek van John Baselmans: pen en inkt samen met waterverf, pastelkrijt en kleurpotlood. In dit boek zie je hoe Baselmans twee verschillende tekeningen maakt die stap voor stap uitgelegd worden. Door de ruim 150 foto's, die geplaatst zijn, is te zien hoe hij een tekening opbouwt.

De boeken zijn momenteel verkrijgbaar via de volgende websites: <http://stores.lulu.com/Baselmans>; <http://www.johnbaselmans.com/Books/Books.htm>; [http://www.ama-](http://www.amazon.com)

Rap di Horeca promoot carrière jongeren in horeca

WILLEMSTAD — Met een voor de eerste keer te houden 'Rap di Horeca Contest' gaan hotelorganisatie Chata, trainingsfoundation CHTF en toeristenbureau CTB bij jongeren op een creatieve manier een carrière in de horeca promoten. De voorrondes van de rapcontest worden gehouden op 12 en 13 november in het WTC tijdens de Studie- en Beroepenmarkt. De finale vindt plaats op 15 november bij Skaloko. Voorafgaand aan de voorrondes krijgen alle deelnemende rappers een aantal workshops. Daar wordt uitgelegd wat de essentie van het rappen is. Tijdens het schrijven

van hun rapsongs worden ze begeleid door lokale bekende rappers. Om deel te nemen aan de 'Rap di Horeca Contest' moeten de jongeren tussen de 15 en 25 jaar zijn, een opleiding volgen op een horeca/toerismeschool of in de 5e of 6e klas zitten van de middelbare school. Van de rapgroepen wordt verwacht dat ze op alle workshops, voorrondes en de finale aanwezig zijn. De winnende act wordt opgenomen en gebruikt als promotiemateriaal. Aanmelden bij Chata en CHTF per e-mail (chtf@chata.org) of telefoon (465-1005) tot en met 22 oktober.

Geringe opkomst opening Week van Overgewicht

WILLEMSTAD — Onder geringe belangstelling vond gisteren de opening plaats van de Week van Overgewicht met als thema 'Ban para oumentu di sobrepeso awor' (we gaan nu iets doen aan gewichtstoename). Helaas hebben de gedeputeerden die waren uitgenodigd het ook laten afweten, meldt de organisatie. "Terwijl ze wel erg enthousiast waren met onze plannen en het idee van de Week van Overgewicht. Ze zijn zich ervan

bewust dat er meer preventie moet plaatsvinden in de gezondheidszorg en dat het overgewicht uit de hand is gelopen met alle gevolgen van dien voor de gezondheid en de stijgende kosten in de gezondheidszorg." Deze hele week zijn er verschillende acties op verschillende locaties: botika's, Harmonia, Piramid Top, Weight Care Plan, Atrium Fitness & Spa, Top Fit Gym om de bevolking voor te lichten en of te meten en te wegen.

Kinderboekenbal in Brakkeput



Foto's: Edsel Sranbo

De kleine bezoekers van het kinderboekenbal kijken geboeid naar het optreden van Germaine Jong Loy.

WILLEMSTAD — Kampa Nanzi en Shon Arei komen tot leven als Germaine Jong Loy onder muzikale begeleiding het verhaal vertelt over de sluwe spin. Het was een van de hoogtepunten zondag tijdens het door Bruna in samenwerking met Landhuis Brakkeput Mei Mei georganiseerde kinderboekenbal in kader van de Nederlandse kinderboekenweek. Veel kinderen hadden gehoor gegeven aan de oproep om verkleed te komen. Ook werden er een aantal mooie gedichten voorgedragen door kinderen in verschillende leeftijdscategorieën. Tijdens de kinderboekenweek krijgt iedereen die voor 30 gulden of meer aan kinderboeken koopt bij Bruna gratis het kinderboekenweekgeschenk,

Aanhoudingen na huiszoeking

WILLEMSTAD — De politie heeft vrijdag een man en een vrouw aangehouden op verdenking van drugsbezit en handel in verdovende middelen. Het betreft de 30-jarige man T.T.B. en de vrouw S.L.E. (34). Ze bevonden zich in een woning in de wijk Libié waar onder meer drugs werd aangetroffen. Het personeel van het politieteam Zero Tolerance viel 's middags rond kwart over vijf het huis in Libié binnen, nadat onderzoek handel in verdovende middelen in de woning had uitgewezen.



Advertenties Curaçao



Complete bedrijfssoftware voor de HR-Afdeling

- E-HRM
- Werving en Selectie
- Competentiemanagement
- Management Self Service
- Employee Self Service
- Payroll
- Documentmanagement
- HR Management Cockpits
- Digitale Dossiers

Dit alles volledig geïntegreerd!

Voor informatie: info@afas.com of telefoon 736 50 51
Schottegatweg Oost 187



Advertenties Curaçao



FINANCIAL CONTROLLER
EXCELLENT PACKAGE

www.globalresourcing.an

...key-position for strong financial professional with ambitions...

Our client provides a broad range of corporate, fiduciary, banking and fund administration services from their offices around the world.

Tasks and Responsibilities

- Responsible for managing, directing and controlling all financial activities of the company;
- Directing the monthly, quarterly and year-end close activities to insure timely and accurately compliance with corporate time lines;
- Coordinating and directing the preparation of the annual budget and financial forecasts;
- Responsible for analyzes and reporting variances to local management;
- Manage and coach the financial department;
- Report to Group Controller and Managing Director.

Profile of suitable candidate

- Bachelor degree in accounting, finance or economics;
- At least five years experience in a similar position;
- Excellent knowledge of internal controls requirements, processes and procedures;
- Strong analytical skills and hands-on mentality;
- Fluency in speaking and writing English;
- Excellent communication skills.

More information about this position you can find on our website www.globalresourcing.an or you can contact Omar van Loon, by phone +5999-6705899. Please apply with CV and letter before October 27th 2008 to ovanloon@globalresourcing.an. Your application will be handled in the most discrete manner.



Aruba - Curaçao - Sint Maarten - The Netherlands

RECRUITMENT STAFFING INTERIM MANAGEMENT

Advertenties Curaçao



EXECUTORIALE VERKOPING

Op donderdag 30 oktober 2008 des namiddags op of omstreeks veertien uur (14.00 uur pm) zal ten overstaan van notaris H.Th.G. Simon, zijn waarnemer of opvolger, te zijner kantore aan de Gaitoweg 2, alhier, de executoriale openbare verkoop als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek worden gehouden van:

een perceel grond gelegen in het tweede district van Curaçao te "SCHELPMWIJK", ter grootte van eenduizend twintig vierkante meter (1.020m²), nader omschreven in meetbrief nummer 709 van 5 November 1973, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Kaya Krewchi 2**;

Tot 14 dagen vóór de verkoopdatum kunnen onderhandse schriftelijke biedingen worden gericht aan het adres van voornoemde notaris. Biedingen zullen worden behandeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek zonder dat echter de executant gehouden is op een bieding in te gaan.

De veilingvoorwaarden zullen 8 dagen vóór de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris. Deze voorwaarden houden onder meer in dat iedereieder zich dient te identificeren en dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingskosten of van de inzetsum vermeerderd met de veilingskosten.

Deze veiling zal plaatsvinden bij opbod en vervolgens bij afwijning (afslag) in één zitting.

De executant behoudt zich het recht voor om zonder opgave van redenen de veiling aan- of op te houden, danwel op een nader door hem te bepalen tijdstip voort te zetten.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot:
Alexander & Simon
Notarissen
Gaitoweg 2 Curaçao
Telefoon: 737 1111 Fax: 737 1115/737 1133
E-mail: antilleslaw@alexander-simon.com

Schade Omar aan Bonaire 1,2 miljoen gulden

KRALENDIJK — De Eilandsraad heeft unaniem in de openbare spoedvergadering die afgelopen vrijdag plaatsvond en die opgeroepen was door het Bestuurscollege, besloten om 200.000 gulden beschikbaar te stellen voor het herstel van schade, het treffen van noodvoorzieningen en de aanschaf van materieel en materiaal voor de werkzaamheden.

In de begroting 2008 was 100.000 gulden gereserveerd voor het opstellen van een rampenbestrijdingsplan, terwijl de andere 100.000 gulden afkomstig is van een voorzien begrotingsoverschot dat men verwacht bij de derde begrotingswijziging die spoedig moet plaatsvinden. “Hiermee kan het BC beginnen met het herstel van schade die veroorzaakt is door de tropische storm Omar. Maar dit is niet genoeg, want er is meer schade. Daarvoor heeft de gedeputeerde van Financiën contact met Nederland om in dit geval bij te springen”, zegt gedeputeerde van Infrastructuur Anthony Nicolaas. De Algemene Maatregel van Rijksbestuur voor het financiële toezicht voorziet hierin: artikel 27 heeft het over schade door buitengewone gebeurtenissen. “Het Cft kan afwijkend optreden van bepaalde artikelen na overleg met het betreffende

Bestuurscollege en de Nederlandse minister die handelt in overeenstemming met de Rijksministerraad in verband met het herstel van schade veroorzaakt door natuurrampen of andere buitengewone gebeurtenissen.”

De dienst Drob heeft een globale kostenraming van 1,2 miljoen gulden gemaakt van de schade die veroorzaakt is door Omar: herstellen van zandwegen en berm 80.000 gulden; onderhoud dak woonhuis in Rincon 20.000 gulden; herstellen van wegdek in het algemeen 60.000 gulden; schoonmaak infrastructuur 30.000 gulden; benodigde gereedschappen 10.000 gulden; restauratie toeristenweg 80.000 gulden; restauratie zeepromenade 350.000 gulden; restauratie visserssteiger 200.000 gulden; restauratie Chachacha-pier 250.000 gulden en onvoorzien 15 procent. Bij deze kosten is



De schade aan de zeepromenade is groot.

de schade aan de drie pieren in Kralendijk niet meegeteld.

Die schades dienen volgens het hoofd Drob bepaald te

worden door een waterbouwkundig adviesbureau.

‘Goed werk van rampenstaf’

Waarnemend gezaghebber Eddy Thielman is heel tevreden met de werkzaamheden en de coördinatie van de rampenstaf tijdens de storm Omar. Hij bedankt iedereen die heeft geholpen om te voorkomen dat de situatie erger zou zijn. Vanaf het moment dat de rampenstaf werd geactiveerd was de situatie onder controle en begon het team meteen met het geven

van assistentie waar die nodig was. Er is veel schade veroorzaakt door de storm en moet er nu gezorgd worden dat alles weer in orde komt. De westkust heeft de meeste schade geleden. Er zijn onder andere wegen en pieren beschadigd en er lagen veel objecten op de weg, wat een gevaar vormde voor mensen en verkeer. Opmerkelijk is dat de luchthaven ondanks de

storm toch operationeel is gebleven. De overheidsinstanties zullen de reparatie- en schoonmaakwerkzaamheden coördineren. Personen of instanties die hiermee willen helpen zijn van harte welkom. De waarnemend gezaghebber bedankt ook de bevolking van Bonaire die zich via de media goed op de hoogte heeft laten houden over de tropische storm Omar.

Nieuwe aanhouding in zaak Marlies

KRALENDIJK — In het onderzoek in de zaak Marlies van der Kouwen is gisteren om negen uur de 25-jarige man K.E.M. aangehouden ter zake betrokkenheid bij de wederrechtelijke vrijheidsberoving.

Ook werd door de politie vandaag op twee verschillende adressen huiszoeking verricht. Er zijn nu vijf verdachten aangehouden, waarvan er drie vastzitten. De hoofdverdachte Ryan P. (27) zit sinds zaterdagochtend op Curaçao in de afdeling Foba van de Bon Futuro-gevangenis. Het onderzoek in

deze zaak duurt voort, terwijl het terrein waar de stoffelijke resten gevonden zijn nog steeds onderzocht wordt en daardoor nog steeds helemaal afgesloten is. Het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) heeft zondag een DNA-onderzoek verricht op de stoffelijke resten van Marlies van der Kouwe die vrijdag gevonden werden in de buurt van Amboina. Hierbij werd bevestigd dat de gevonden stoffelijke resten van de 24-jarige apothekersassistente zijn die vier weken geleden verdween.

Tips vanuit de bevolking blijven welkom voor de politie.

Gedeelde kosten onderzoek

KRALENDIJK — Minister van Justitie Hirsch Ballin heeft zich samen met zijn Antillaanse ambtsgenoot David Dick garant gesteld voor de kosten van het onderzoek op Bonaire naar de verdwijning van Marlies van der Kouwe.

Dat zei korpschef John Schagen tijdens de persconferentie zaterdag over

de vondst van de stoffelijke resten. “Als Bonaire het onderzoek had moeten betalen, waren we al failliet geweest”, aldus Schagen. Hoeveel het onderzoek tot nu toe heeft gekost, kon de korpschef niet zeggen. Overigens zei een woordvoester van het Nederlandse ministerie dat de uitspraken van Schagen voorbarig zijn, aangezien het onderzoek nog niet is afgerond.

12.000 Volt doodt verslaafde

PHILIPSBURG — Een bekende drugsverslaafde werd zaterdagochtend geëlectrocuteerd in een transformatorhuis in Philipsburg.

Bijna onherkenbaar verminkt werd de 43-jarige Romero Rogers ontdekt in een transformatorhuis aan de Pondfill. Familieleden identificeerden hem later. Bij het lichaam werden enkele persoonlijke bezittingen van Rogers gevonden. “Het is niet duidelijk wat hij daar deed en hoe hij geëlectrocuteerd raakte. Het lichaam is naar het mortuarium overgebracht en we onderzoeken de zaak”, aldus de politie. Omwonenden hoorden ‘vreemde geluiden’, zagen rook uit het transformatorhuisje komen en gingen kijken wat er aan de hand was. De elektrocutie van de man veroorzaakte kortsluiting in de buurt van Pondfill.

Huiszoeking in woning Laveist

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — In de woning van gedeputeerde van Arbeidszaken Louie Laveist (DP St. Maarten) heeft gisterochtend rond acht uur een huiszoeking plaatsgevonden. Dit in verband met een onderzoek naar vervalsing.

Dat meldt het Openbaar Ministerie op St. Maarten in een korte, officiële verklaring. Laveist zelf is niet aangehouden. Hij had vanmorgen wel ingetekend voor een vergadering van de Eilandsraad, maar verscheen niet. Ook op andere adressen zijn vanmorgen huiszoekingen verricht in verband met dit onderzoek. Het OM wil op dit moment verder geen informatie verstrekken in de

verband met de gevoeligheid van de kwestie. Het onderzoek naar de vervalsing wordt uitgevoerd door de Landsrecherche, onder auspiciën van het OM. Diezelfde Landsrecherche is ook belast met een onderzoek naar eventuele paspoortfraude, enkele jaren geleden bij de burgerlijke stand op St. Maarten, waar voormalig staatssecretaris Joan Smart-Berkel van Volksgezondheid (NA) toen werkte. Naar aanleiding van dit onderzoek diende ze haar ontslag in als staatssecretaris, wat eervol werd verleend door de gouverneur. Tot nu toe is er niets bekend geworden over de resultaten van dit onderzoek, en of er dus reden is voor een strafrechtelijk onderzoek tegen Berkel.

Laveist wil ban op plastic tassen

PHILIPSBURG — Gedeputeerde Louie Laveist roept op tot een vrijwillige ban op plastic tassen. Vorige week reisde hij naar Curaçao om te onderzoeken hoe het afschaffen van de plastic tasjes daar is aangepakt. Hij had een bespreking met Stanley Gois van Goisco Wholesale Club en een supermarktketen die stopte met het gebruik van de kunststof boodschappentassen en deze verving door herbruikbare tassen van gerecycled glas. Laveist bezocht verder ook Selikor. De reden om de plastic tasjes ook op St. Maarten af te schaffen is de schade die ze toebrengen aan het milieu. “Veel samenlevingen denken na over hun afhankelijkheid van de plastic tas. Het is tijd dat wij dat ook gaan doen”, zei hij. Laveist hoopt dat de supermarkten het voortouw nemen in het verbannen van de tasjes. Volgens hem hebben



Gedeputeerde Laveist, tweede van links, een paar weken geleden bij een rondleiding door het nieuwe gebouw van de eilandsraad.

zijn een sociale verantwoordelijkheid. Eerder dit jaar sprak Laveist met vertegenwoordigers van de supermarkten over de afschaffing, maar er is tot nu toe geen actie ondernomen. De gedeputeerde heeft Juridische Zaken gevraagd om wetgeving te formuleren met betrekking tot de ban

op plastic tasjes. Milieugroeperingen zoals St. Maarten Pride Foundation dringen al lang aan bij het publiek en de winkeliers op de invoering van alternatieven. Leerlingen van de Sundial School zijn een campagne begonnen om het gebruik van duurzame tassen te stimuleren.

Condoleance-register voor Marlies

LEUSDEN/WILLEMSTAD — De gemeente Leusden heeft vanmorgen een condoleanceregister geopend voor Marlies van der Kouwe.

Dat heeft een woordvoester van de gemeente bekendgemaakt, zo meldt het ANP. Tot haar vertrek naar Bonaire, begin september, woonde zij in Leusden. Volgens de gemeente heeft de zaak de bevolking van Leusden de afgelopen weken in de greep gehad. “We willen mensen plek en gelegenheid bieden hun medeleven te betuigen.” Een uur na de opening had een tiental mensen al van de mogelijkheid gebruik gemaakt een bericht in het condoleanceregister achter te laten.



**ASOSIASHON
AFASIA KORSOU**
website: www.afasiakorsou.org
pa donashon MCB nr. 12172106

St. Maarten herstelt van orkaan Omar

PHILIPSBURG — Zondagochtend werd bij 95 procent van de huishoudens op St. Maarten de stroomvoorziening hersteld. Dat verklaarde een woordvoerder van utiliteitsbedrijf Gebe. De meeste scholen gingen vandaag weer open en de eerste schepen zijn de haven alweer binnengelopen.

Gebe zei dat *load shedding* eventueel wel kon plaatsvinden. “De productie van elektriciteit is hersteld, maar door enkele technische problemen kan het noodzakelijk zijn de elektriciteit in buurten afwisselend af te sluiten

om de stroom te verdelen over het eiland.” Gebe zegt dat tot een minimum te willen beperken en prioriteiten te stellen, zodat hulpdiensten, het ziekenhuis, de politie en scholen wel op stroom kunnen rekenen. De distributieafdeling heeft alle bovengrondse lijnen hersteld. In Beacon (Hill) Point en de buurt rond de MAC School in St John’s zijn er problemen met de transformatoren en in sommige afgelegen gebieden zijn medewerkers van Gebe nog niet geweest. De waterfabriek krijgt genoeg stroom om op volle

capaciteit te draaien. “De waterdistributie is gestabiliseerd”, aldus Gebe.

Scholen

Alle scholen, met uitzondering van de Dr. Martin Luther King Jr. School en de Methodist Agogic Center (MAC) St. Johns campus, gingen vanochtend aan de slag. Er wordt vandaag gewerkt aan de transformator bij MAC en verwacht wordt dat de school morgen de deuren weer kan openen. Dr. Martin Luther King Jr. School is er slecht aan toe en kon nog niet open omdat er nog schoongemaakt wordt.

Orkaan Omar zorgde voor overstroming van de klaslokalen en er ligt veel vuil en puin op het terrein. De scholen op St. Maarten gingen woensdag uit voorzorg dicht in verband met het passeren van Omar in de nacht van woensdag op donderdag. De vrachtsectie van de Dr. A.C. Wathey Cruise en Cargo Facilities ging zondag na vier dagen stilgelegd te hebben weer in bedrijf toen een vaartuig van Tropical Shipping afmeerde aan de Dr. David Quay. Schoonmaakkploegen werkten de afgelopen vier dagen

bijna onafgebroken om de haven klaar te maken voor schepen. De storm bracht geen schade toe aan de vrachtkade. Wel werden containers van hun plek gerukt. Onderzoek wees uit dat er op de zeebodem geen obstakels lagen die scheepvaart onmogelijk maakten. Aan de Montevideo Road in Union Farm ontstond als gevolg van Omar de eerste rivier van St. Maarten. De aanleg van twee wegen op de heuvel boven Union Farm veroorzaakte een aardverschuiving. Door de regen raakten grote keien los en

rolden naar beneden, hiermee de weg vrijmakend voor het water. Bij een woning stroomde het water door de ramen naar binnen en stond ook de auto tot de ramen in het stromende water. Claudius Buncamper van de dienst Openbare Werken verklaarde dat het niet zinvol was er op dat moment iets aan te doen, omdat het hele eiland doordrenkt was. “Zodra we droog weer krijgen pakken we dit soort situaties aan”, zei hij. “Openbare Werken concentreert zich momenteel op het schoonmaken van de wegen.”

Advertenties Curaçao

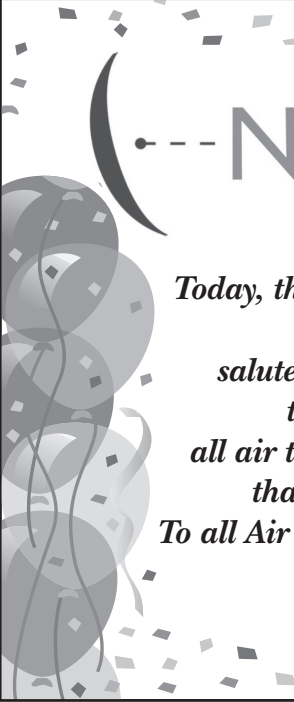
Shop, dine & unwind
in the heart of our history!

Open daily



The Rif Fort

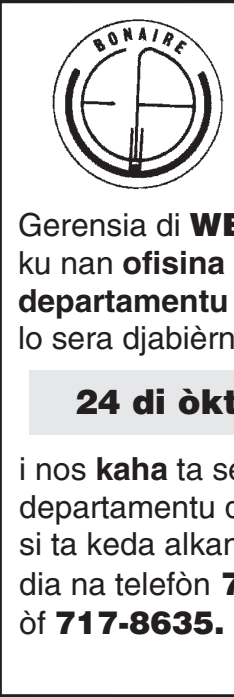
Anchor Restaurant • Antik • Arawakos Art Gallery • Bistro Le Clochard • Curaçao Culture Services • Dinah Veeris Products • DE Lunchroom • Don's Ice Cream Shop • Douwe Egberts Café • En Cueros • Harbour View • HiHo • Indi's Spice Bar • Jake's Fort • Jewellines • Kasbanini Cafe Terrace • La Crêperie • Memory Lane • M & J Shop • Mon Art Gallery • Steak & Ribs Restaurant • The Rif Fort Bar • The Sopranos Piano Bar



NAATC Netherlands Antilles
Air Traffic Control

Today, the Netherlands Antilles Air Traffic Control recognizes your efforts, salutes your accomplishments and highlights the valuable contribution made by all air traffic controllers to the aviation industry that is the heart of a global community.

To all Air Traffic Controllers, be proud and celebrate your profession today!



WEB Bonaire N.V.

Gerensia di **WEB Bonaire N.V.** ta partisipá ku nan ofisina prinsipal na Playa, departamentu tekniko i ofisina di Pagabon lo sera djabièrnè

24 di òktober 2008, 12.00'or

i nos kaha ta sera **11.00'or**. Nos departamentu di servisio pa tuma **“storing”** si ta keda alkansabel 24 ora pa dia na telefòn **715-8277, 9215** òf **717-8635**.

Dodental Midden-Amerika omhoog

SAN JOSÉ — Het aantal slachtoffers door zware regenval in Midden-Amerika is opgelopen tot zeker 34. Nicaragua werd het zwaarst getroffen. Daar kwamen zeker zeventien mensen om door het noodweer. In Honduras zijn tien mensen om het leven gekomen en in Costa Rica zeven. Duizenden huizen raakten beschadigd of zijn ingestort. In de bergen is er sprake van landverschuivingen en modderlawines. Meerdere bruggen zijn daar naar beneden gekomen.

Obama naar zieke oma

WEST PALM BEACH — Barack Obama zal de komende week een dag lang geen campagne voeren om op bezoek te kunnen gaan bij zijn zieke oma in Hawaï. “Zijn oma is recent ziek geworden en in de laatste weken is haar gezondheid hard achteruit gegaan”, aldus een woordvoerder van De Democratische presidentskandidaat. Oma Madelyn Dunham (86) heeft Obama in Hawaï mede opgevoed vanaf zijn tiende. Zijn ouders waren toen gescheiden. De Democraat heeft zijn schema voor donderdag en vrijdag op de schop genomen zodat hij bij zijn oma kan zijn. “Zaterdag zal hij weer campagne voeren”, zei de woordvoerder.

Melamine in hondenvoer

PEKING — Ongeveer 1500 honden zijn overleden na het eten van met melamine besmet hondenvoer in China. Dat melden Chinese media maandag. De chemische stof veroorzaakte nierstenen bij de dieren die voor de bontindustrie werden gefokt. Het is nog niet duidelijk hoe de melamine in het voer is terechtgekomen. Vorig jaar werd in China geproduceerd dierenvoer massaal teruggeroepen in de westerse wereld, nadat bekend was geworden dat er melamine in zat. De Amerikaanse voedings- en gezondheidsautoriteiten registreerden ten minste 8500 door het verontreinigde voer gestorven huisdieren.

Noodhulp voor dieren

DEN HAAG — Dierenwelzijnsorganisatie WSPA gaat noodhulp verlenen aan dieren op Cuba die recent te maken kregen met de orkanen Gustav, Faye en Ike.

Tienduizenden dieren zijn volgens WSPA verzwakt, gewond en uitgehongerd na de orkanen. Teams gaan noodhulp verlenen aan onder meer trekdieren als ezels, ossen en paarden die worden ingezet in de landbouw. WSPA, World Society for the Protection of Animals, hoopt zo ook de economische schade op lange termijn te beperken. Meer dan twee miljoen mensen in de Cubaanse provincies zijn afhankelijk van de landbouw. Deze noodhulp niet alleen voor de dieren maar ook voor henzelf van levensbelang, aldus Sandra Nossens, directeur WSPA Nederland.

Thaksin moet uitgeleverd

BANGKOK — Thaise aanklagers willen dat Groot-Brittannië de oud-premier Thaksin Shinawatra aan Thailand uitlevert. Dat heeft de hoofdaanklager vandaag gezegd.

Eerder op de dag veroordeelde het Thaise hooggerechtshof de naar Groot-Brittannië uitgeweken Thaksin Shinawatra tot twee jaar cel wegens belangenverstrengeling. Vijf van de negen rechters van het hof oordeelden dat Thaksin een rol heeft gespeeld bij een omstreden aankoop van een stuk land door zijn vrouw Pojoman.

SRINAGAR — Voor het eerst in zestig jaar zijn vrachtwagens in Kashmir de zwaarbevaakte bestandslijn tussen India en Pakistan overgestoken. Vandaag werd een handelsroute geopend tussen het Indiase en het Pakistaanse deel van de omstreden regio. Vrachtwagens vol fruit, honing, noten en kruiden reden vanuit het Indiase zuiden van Kashmir naar het Pakistaanse noorden. Het openen van de handelsroute is bedoeld om het vredesakkoord kracht bij te zetten dat India en Pakistan in 2004 sloten.

Kashmir is al sinds 1947, toen het Indiase schiereiland onafhankelijk werd van Groot-Brittannië, verdeeld tussen het overwegend hindoeïstische India en het voornamelijk islamitische Pakistan. Beide landen eisen de regio in zijn geheel voor zich op. Twee van de drie oorlogen die de beide kernmachten met elkaar voerden gingen om Kashmir. Velen hoopten vandaag dan ook dat het openen van de handelsroute veel spanningen zal kunnen wegnemen tussen Pakistanen en Indiërs. De gouverneur van Indiaas



De vandaag geopende handelsroute tussen het Indiase en Pakistaanse gedeelte van Kashmir is voornamelijk symbolisch. Per week mogen slechts vier vrachtwagens van India naar Pakistan en andersom. Ook is de lijst met handelswaar die de grens over mag beperkt.

Foto: AFP

Jammu-Kashmir zei te hopen dat er een sfeer van vriendschap zal ontstaan met de opening van de route. Ook het bestuur van het Pakistaanse deel van Kashmir zei te hopen dat de inwoners van de regio nader tot elkaar zullen komen. De separatisten aan zowel Pakistaanse als Indiase zijde zagen de opening van de handelsroute als een overwinning. Jammu-Kashmir is de enige deelstaat van India waar een islamitische meerderheid woont, die weinig op heeft met New Delhi. De separatisten in Kashmir vechten al sinds 1989 tegen de Indiase overheersing. Daarbij kwamen zo'n 68 duizend mensen om, vooral burgers. Separatistenleider Mirwaiz Omer Farooq zag in de opening van vandaag “een eerste stap op weg naar economische onafhankelijkheid van Kashmir”. Hoewel ondernemers aan beide kanten hopen op mooie handelsmogelijkheden is de route vooralsnog een voornamelijk symbolische aangelegenheid. Per week mogen slechts vier vrachtwagens van India naar Pakistan en andersom. Ook is de lijst met handelswaar die de grens over mag beperkt.

Toenemende ongelijkheid verlamt sociale mobiliteit Inkomensverschillen in rijke landen nemen toe

PARIJS — De economische groei van de afgelopen twintig jaar heeft de rijken in de westerse wereld meer opgeleverd dan de armen. Dat stelt de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) in een vandaag gepresenteerd rapport. De inkomensverschillen zijn de afgelopen twintig jaar in meer dan driekwart van de dertig geïndustrialiseerde OESO-landen gestegen.

Sinds het begin van deze eeuw groeiden de verschillen het sterkst in de Verenigde Staten, Canada, Duitsland en Noorwegen. In deze landen nam niet alleen het verschil tussen rijk en arm, maar ook tus-

sen de rijken en de middenklasse toe. In Nederland veranderde de inkomensongelijkheid in de afgelopen twintig jaar nauwelijks. Inkomens zijn in Nederland ook gelijk verdeeld dan gemiddeld het geval is in de dertig landen die lid zijn van de OESO. In Denemarken en Zweden zijn de inkomensverschillen het kleinst. OESO-topman Angel Gurría waarschuwde bij de presentatie van het rapport voor de toenemende verschillen. “Toenemende ongelijkheid verlamt de sociale mobiliteit tussen generaties, waardoor het moeilijker wordt voor getalenteerde hardwerkende mensen om de beloning te krijgen die ze verdienen. We kunnen de toenemende

ongelijkheid niet negeren.” De inkomensverschillen in de westerse landen groeien volgens de OESO vooral doordat steeds meer laagopgeleide mensen hun baan verliezen. De Parijse denktank roept zijn leden dan ook op armoede vooral te bestrijden met investeringen in meer werkgelegenheid en beter onderwijs. Volgens het OESO-rapport is de kans dat een arm persoon opklimt naar een hogere inkomensklasse het kleinst in de landen waar de inkomensverschillen groot zijn, zoals in de Verenigde Staten en Groot-Brittannië. In landen met een gelijkere verdeling, zoals de Noord-Europese landen, is de kans om een hogere inkomensklasse te bereiken veel groter.

Supermarktmagnaat Brazilië vermoord

RIO DE JANEIRO — Arthur Sendas, de oprichter van een van de grootste supermarktketens van Brazilië, is zondag vermoord. De enige verdachte tot nu toe is de 28-jarige chauffeur van de familie, aldus de politie maandag. Dat meldt de Associated Press. Sendas werd in zijn appartement in Rio de Janeiro beschoten en over-

leed enkele uren later in het ziekenhuis. De 72-jarige zakenman begon op zijn 17e met zijn eerste kruidenierswinkel die uitgroeide tot de supermarktketen Sendas. In 2003 werd Sendas verkocht aan branchegenoot Pao de Acucar. De gouverneur van de staat Rio de Janeiro heeft een driedaagse rouwperiode afgekondigd.

Van Bilderbeek in beroep

BOGOTÁ — De Nederlandse olie-ingenieur Henk van Bilderbeek gaat in beroep tegen zijn veroordeling in het Zuid-Amerikaanse Colombia. Hij kreeg op 30 september twintig jaar celstraf wegens het witwassen van drugsgeld en lidmaatschap van een internationale criminele organisatie. Bilderbeeks broer Albert toonde zich maandag strijdbaar en vol vertrouwen over een gunstige afloop van de zaak. Volgens rechter Jairo

Acosta is bewezen dat Van Bilderbeek samen met zo'n vijftien medeverdachten geld witwaste voor de rechtse paramilitaire groep Centauros, in het oosten van Colombia. Van de groep had ongeveer de helft een paar jaar geleden bekend. De andere helft, waaronder Van Bilderbeek, heeft altijd volgehouden onschuldig te zijn. Minister van Buitenlandse Zaken Verhagen toonde zich bezorgd over de zaak en zei deze op de voet te willen volgen.

Overleg SADC in Swaziland uitgesteld

MBABANE — Het topoverleg tussen de staatshoofden van Swaziland, Mozambique en Angola over de machtsdeling in Zimbabwe is een week uitgesteld. De reden voor de opschorting is dat de Zimbabwaanse oppositieleider Morgan Tsvangirai vanwege een verlopen paspoort niet bij de gesprekken aanwezig kon zijn, aldus koning Mswati III van Swaziland maandag.

De oppositiepartij MDC en de regeringspartij ZANU-PF van president Robert Mugabe konden het vorige week nog steeds niet eens worden over de verdeling van de ministersposten in Zimbabwe. Ze hadden andere Afrikaanse landen gevraagd mee na te denken over een oplossing. Tsvangirai kon vanwege de paspoortkwesie niet afreizen naar Swaziland voor de top. Het aanbod van koning Mswati III van Swaziland om hem op te halen, sloeg de MDC-leider af. De nieuw geplande bijeenkomst zal in Harare plaatsvinden.

McCain vraagt Russen om bijdrage campagne

NEW YORK — De Republikeinse presidentskandidaat John McCain heeft per ongeluk een bijdrage voor zijn campagne gevraagd aan de Russische afgezant bij de Verenigde Naties.

Vitaly Tsjoerkin liet daarop in een verklaring weten dat Rusland in andere landen geen politieke activiteiten steunt.

Een woordvoerder van de Republikeinen liet vandaag weten dat de naam van Tsjoerkin per ongeluk op de mailinglist terecht is gekomen. In de brief vroeg McCain om een bijdrage van tussen de 35 en 5000 dollar. “Als ik de eer krijg om u te mogen dienen, beloof ik dat ik de belangen van Amerika – met zijn kracht, idealen en toekomst

– altijd voorop zal stellen”, aldus de brief van de Republikeinen. Het is illegaal voor de kandidaten om geld op te halen bij buitenlandse personen, bedrijven of fondsen. Eerder beschuldigde McCain de Democratische kandidaat Barack Obama ervan niet genoeg te doen om dit soort illegale bijdragen tegen te gaan.

China zet Oeigoeren op terroristenlijst

PEKING — China heeft vandaag een lijst gepubliceerd met namen van acht vermeende terroristen uit het noordwesten van de Volksrepubliek. Alle mensen op de lijst zouden lid zijn van de Oost-Turkestan Islamitische Beweging (ETIM), die kort voor de Olympische Spelen aanslagen uitvoerde. Dat heeft een woordvoerder van het Chinese Publieke Bureau voor Veiligheid bekendgemaakt. Hij stelde dat de acht Oeigoeren (Turkstalige moslims die in de Chine-

se provincie Xinjiang wonen) “hielpen met het organiseren, voorbereiden en uitvoeren van terroristische acties die de Olympische Spelen in Peking als doelwit hadden”. China hoopt dat andere landen zullen helpen met het opsporen van de ‘terroristen’, die in het bezit zijn van de Chinese nationaliteit. De leden van de ETIM zien zichzelf niet als terroristen, maar als vrijheidsstrijders. De Turkstalige soennieten van deze tot voor kort onbekende organisatie verzetten

zich naar eigen zeggen tegen de Chinese onderdrukking van de Oeigoeren in Xinjiang. De voormalige communistische leider Mao Zedong lijfde Oost-Turkestan in 1949 in. Om Xinjiang Chinees te maken, stuurt Peking veel etnische Han-Chinezen naar het gebied. Ook mag geen Turks, de taal van de Oeigoeren, meer worden onderwezen aan kinderen. Daarnaast worden tempels, moskeeën en islamitische scholen gesloten.

Doden door geweld in Mexicaanse gevangenis



Foto: AFP

Familieleden staan buiten de Reynosa-gevangenis te wachten op nieuws over de omgekomen gevangenen.

MONTERREY — Tijdens een opstand in een gevangenis in het Mexicaanse Reynosa aan de grens met de Amerikaanse staat Texas zijn zeker 21 gevangenen omgekomen. Een deel van de gedetineerden stierf in een brand die was aangestoken na een urenlang gevecht tussen rivaliserende drugsbendes. Dat meldde de plaatselijke justitie maandag.

De politie en militairen omsingelden het gebouw met zwaar geschut en wisten een einde te maken aan het geweld. In de gevangenis zitten 2200 mensen opgesloten. De penitentiaire inrichting is echter geschikt voor slechts 1800 gedetineerden. In Mexico zijn vaker rellen in gevangenissen. In september kwamen 23 mensen om tijdens een opstand in een

overvolle gevangenis in Tijuana. De inrichtingen zitten bomvol door de drugsoorlog die al tijden woedt in Mexico. President Felipe Calderón probeert een einde te maken aan deze oorlog door veel mensen aan te houden en op te sluiten. In Mexico kwamen dit jaar al meer dan 3700 mensen om het leven door drugsgerelateerd geweld.

Marokko eist onderzoek naar vermisten Spaanse burgeroorlog

RABAT — Marokko eist duidelijkheid omtrent het lot van tienduizenden Marokkanen die tijdens de Spaanse Burgeroorlog (1936-1939) zijn verdwenen.

Dat heeft de directeur van een Marokkaans onderzoekscentrum maandag gezegd. Het gaat om verdwenen dienstplichtige militairen en

vrijwilligers die onder generaal Franco in het Spaanse koloniale leger dienden, dat uiteindelijk oprukte naar de Spaanse hoofdstad Madrid. Maar ook over het lot van verdwenen joden, linkse activisten, vrijmetselaars en zeker 10.000 kinderen eist het instituut duidelijkheid. Onlangs heeft een Spaanse rechter bevestigd dat de verdwijningen tijdens de

burgeroorlog en het regime van Franco misdaden tegen de menselijkheid zijn en dus niet verjaren. Het Marokkaanse instituut is daarom enkele maanden geleden opgericht door mensenrechtenactivisten en intellectuelen. Het centrum wil ook gebeurtenissen tijdens de Franse koloniale periode onderzoeken.